



# HET VISSERIJBLAD



Ook de Z.171 van Gerard Vantorre en Emiel Dobbelaere schafte zich een Elliot-vlot aan.



## SCHEEPSDIESEL- MOTOREN

De eenvoudige standaard-  
motor voor de visserij.

VERDELER voor de Belgische en Nederlandse  
visserij

**H. ZWART — IJMUIDEN**

Tel. 5459 — 5110

## KLEINE AANKONDINGEN

### TE KOOP

MOTORVISSERSVAARTUIG.  
Gebouwd in hout in 1942, voorzien  
van een motor AWA PK 120-90  
van 1942. Bruto ton 30. Koopprijs :  
600.000 F. Geschatte waarde :  
900.000 F.

MOTORVISSERSVAARTUIG in  
hout zeer goed onderhouden van  
1930. Motor Deutz 150 PK van  
1930. Br. Ton 70. Prijs 900.000 F.  
Verzekerd voor 1.500.000 F.

— ★ —

TE KOOP : IJzeren VISSERS-  
VAARTUIG van 100 BT, gebouwd  
in 1931 en voorzien van een motor  
Deutz van 240 PK van 1937. Ver-  
zeerde waarde 2.400.000 F. Kost-  
prijs 1.700.000 F. 5996V

MOTORVISSERSVAARTUIG in  
hout. 35 Br. Ton van 1948 en Mo-  
tor Industrie van 80 PK van 1943.  
Prijs 675.000 F. Verzekerd voor  
1.050.000 F.

— ★ —

MOTORVISSERSVAARTUIG in  
ijzer. Br. Ton 75 van 1930 voorzien  
van een motor Deutz en 150 PK  
van 1930. Prijs 1.000.000 F. Verze-  
kerde waarde : 2.000.000 F.

— ★ —

TE KOOP : VISSERSVAARTUIG  
0,3 volledig varensgerede, garnaal-  
en viskorren. Alles beste staat.  
Voordelige voorwaarden. Z. w. 76,  
Voorhavenlaan of bur. blad.

6394V

— ★ —

MOTORVISSERSVAARTUIG.  
Gebouwd in 1943, voorzien van een  
motor Deutz PK van 1957. Bruto  
ton : 38. Koopprijs : 1.200.000 F.  
Geschatte waarde : 1.600.000 F.

— ★ —

JONGEN en LICHTMATROOS ter  
beschikking. Inlichtingen : VBZ,  
Vismijn, Oostende, Tel. 735.03.

— ★ —

Buitenboord motor van een yacht  
in uitstekende staat : 10 pk. Zich  
wenden : bureel blad. 6149V

— ★ —

TE KOOP : 2 «Carels» Marine Mo-  
toren, Type 3E 35P - 4 Takt 300 PK  
260 rpm. 3 Cylinders. Bouwjaar 1935.  
De een voorzien van Koppeling Bre-  
vo XII-VII E type, de ander met  
DEMAG. Adres Bureel Blad.

— ★ —

TE KOOP MOTOR DEUTZ van  
180 pk met nieuwe chemisen, pis-  
tons en nieuwe nokkenas in reser-  
ve en keerkoppeling, in zeer goede  
staat. Prijs 150.000 F. Zich wenden  
Plantenstraat 61, Oostende.

6376V

— ★ —

MOTORVISSERSVAARTUIG van  
1932. 35 Ton. Deutsche Werke 110  
PK. Nieuwe chemises. Stalen  
stormkap en stalen stuurhut. Fr :  
450.000. Goede betalingsvoorwaar-  
den. Inlichtingen : Hand in Hand,  
Zeebrugge.

6429V

— ★ —

TE KOOP : Houten VISSERS-  
VAARTUIG gebouwd in 1937 op  
de werf H Deweert te Oostende.  
Motor Deutz 30 pk. Prijs 60.000 F.  
Adres bureel blad nr 6302 V.

Voor alle inlichtingen : zich  
wenden bureel blad.

Oude gazetten te koop  
Zich wenden bureel blad.

**N. V. v.h. C. DEN DULK**

**KATWIJK AAN ZEE**

Rederij Haringhandel

Koelhuis

Tel. nr 2036

Na 6 u. : 2670

(100)

**GLAS en ZOON**

Specialiteit in : Witte kabel-  
jauw, Vlootvleugels, Tarbot  
en Heilbot

Tel. : Magazijn 4192

Tel. : Huis 5721

**IJMUIDEN - HOLLAND**

(120V)

Haringgroothandel

**CORNELIS VROLIJK'S**

**VISSERIJ My n.v.**

**IJMUIDEN**

Tel. 4200 - 5318 - 6319

(Holland)

(96)

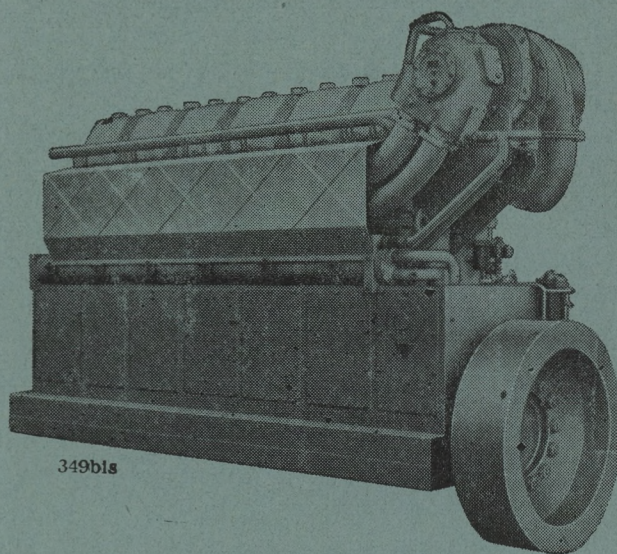
**HOTEL  
AUGUSTA**

Café en Restaurant

t.o. Station

**IJMUIDEN**

Tel. 4217



349bis

# SEM-CARELS

## Scheeps - Dieselmotoren

**SEM**

42 DOK — GENT

**R. BAUWENS & C<sup>o</sup>**

14, HENRI BAELSKAAL

OOSTENDE

Algemene vertegenwoordigers van de  
**SEM-CARELS DIESELMOTOREN**

### TE KOOP

en in februari 1958 te aanvaarden :  
**EEN 6 CIL. INDUSTRIE SCHEEPSDIESELMOTOR**  
met Kuipers hydr. omkeerkoppeling 360 PK bij 300 omw. type  
6VD7 geheel compleet en in prima staat, bouwjaar 1952, na af-  
spraak draaiend te zien.

v. Egmond en v. d. Schee,  
**IJMUIDEN**

Tel. 02550-5219

6415V

WIE OP DE HOOGTE WIL

BLIJVEN VAN HET

VISSERIJBEDRIJF

neemt een abonnement op

HET VISSERIJBLAD

Het

# VISSERIJBLAD

REDACTIE EN BEHEER :  
St Jorisstraat, 18, Oostende  
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster  
Simonne BOLLINNE  
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR  
BINNENLAND 200 F.  
Zes maanden : 100 F.  
Drie maanden : 50 F.

BUITENLAND (1 jr) : 200 F.  
Nederland (1 jaar) : 15 Gulden

Standpunten

## De invloed van de kerk op het visverbruik

**D**AT in katholieke landen de vrijdag — vleesloze dag — bij voorkeur visdag is, is een niet te ontkennen feit. In protestantse landen komt men gemakkelijker tot een tweede visdag per week, wordt er ook meer vis gegeten op de andere dagen van de week.

Zo stelde bijvoorbeeld een meningsonderzoek in de Verenigde Staten (oktober 1951), volgende cijfers vast. Er zijn in dit land 136 miljoen inwoners, ongeveer 23 miljoen rooms katholieken, wat dus ongeveer 17% van de bevolking betekent.

Welnu op 100 ondervraagde gezinnen waren er 34,6 % die bij voorkeur de vrijdag vis aten. Iets meer dan het dubbele der katholieken, waarbij dan voorzeker verscheidene mensen die de vrijdag blijven vis eten uit gewoonte. Er waren echter 62,8 gezinnen die vis eten op gelijk welke dag van de week, die dus geen speciale visdag kennen. De overige getallen zijn onbeduidend.

Er waren echter — en dit cijfer is verwonderlijk dicht bij het aantal katholieken — 16,7 % die de vorige week vis gegeten hadden, die bijgevolg elke week bijna vis eten.

Hoewel onvolledig wijzen deze getallen toch op een merkelijke invloed van het katholicisme op het visverbruik.

\* \* \*

**D**IT is nog meer te merken in ons land. De vasten is een periode van grote vraag, met twee hoogtepunten : aswoensdag en goede vrijdag. Is er een quaterweek, dan is dit zeer merkbaar in de vismijnen der kust. En wanneer er een week komt zonder vrijdag, bijvoorbeeld als een feestdag op een vrijdag valt en er bijgevolg geen vlees moet gederfd worden, dan betekent deze week een misverkoop voor visser en handelaar.

De meeste viswinkels sluiten en nemen zelfs de moeite niet het risico te lopen vis in te nemen. De leurders gaan er ook minder op uit. Het is dan spijtig als bijvoorbeeld Kerstdag op een vrijdag valt, dan valt Nieuwjaar ook op een vrijdag en zijn de laatste twee weken van het jaar een fiasko. Gelukkig komt dit pas om de zes/zeven jaar voor. Andere kerkelijke feestdagen vallen ook wel eens op een vrijdag, zoals dit jaar Allerheiligen. De gevolgen in de vismijn waren niet te onderschatten.

Maar als dan, door beslissing van de bisschoppen een vrijdag nog wegvalt, zoals dit gebeurt als 1 mei op een vrijdag valt, en nu ter gelegenheid van het feest van 15 november (dag der dynastie), wordt er wel eens en terecht gemord door reders, vissers en vishandelaars.

\* \* \*

**S**INDS de laatste oorlog is het kerkregime inzake vasten- en onthoudingsdagen zeer verslapt, wel zeer ten nadele van het visverbruik in onze katholieke landen.

Kijken we echter enkele eeuwen achteruit, dan zien we dat de vasten- en onthoudingswet in de kerk nog veel strenger was dan wat wij in ons mensenleven hebben gekend.

R. Degryse zegt terecht in zijn boekje : Vlaanderens haringbedrijf in de middeleeuwen, dat «de vis, en in de eerste plaats de haring, voor de middeleeuwse maatschappij een betekenis had die ze heden in ons land niet meer heeft». Vooral de grote kloostergemeenschappen hadden een grote behoefte aan vis, wegens de langdurige en strenge vasten, maar ook de andere geestelijkheid toonde zich bezorgd voor de verzorging in vis tijdens de vasten en verstervingsdagen gedurende het jaar.

Uit oude documenten leren we wat de kloosters al niet deden om aan vis te geraken. Het zijn nu de handelaars en de reders die de meeste moeite van de wereld hebben om vis te verkopen in grote gemeenschappen, die vooral kloosters zijn.

**V**IS wil men thans in de beste omstandigheden verorberen en, als dit niet mogelijk is, dan liefst geen vis meer.

De smaak is geëvolueerd, hoewel we nog altijd gebonden zijn aan het «gebruik» erkel de vrijdag als visdag te aanzien.

Het zal zeker niet gemakkelijk, zoniet onmogelijk zijn, de Belgische bisschoppen te bewegen opnieuw strengere vasteneisen te stellen aan hun gelovigen.

Maar een belangrijke les kunnen we toch onthouden : dat er moet uitgezien worden naar een andere methode om het visverbruik te bevorderen. Vrijdag moet niet DE visdag blijven, we moeten de mensen leren alle dagen vis te eten. De handel zal er wel mee varen en niet een inspanning moeten doen over twee dagen per week. Er zal eveneens geen dode periode meer komen na een zeer drukke vasten.

Het visbedrijf zal er wel bij varen. Het moet eveneens mogelijk worden vis niet meer als verstervingsmiddel te aanzien, maar als gewoon voedsel, met dezelfde voedende waarde en eigenschappen als gelijk welk voedingsmiddel. Zodat vis de werkelijke waarde toebedeeld krijgt die haar toekomt.

J. H. K.

## BERICHTEN AAN ZEEVARENDEN

### BELGIE

23-124(T) Lombardsijde  
Zeevaartse schietoefeningen

Zie B.a.Z. 1-10(T)-1957.

Gedurende de weken van 11 tot en met 23 november 1957 zullen alleen op donderdag 14, donderdag 21 en vrijdag 22 november 1957 schietoefeningen worden uitgevoerd in de grote sector door artillerie.

Deze oefeningen worden gehouden, zonder onderbreking van 0700 GMT (0800 plaatselijke tijd) tot zonsondergang.

De schikkingen van B.a.Z. 1-9-1957 zijn van kracht.  
Med. SSAM Nieuwpoort 4-11-57  
— H.26062.

### NEDERLAND

23-125 Zeegat van Vlissingen  
Sardijngeul, Lichtboei gewijzigd

Positie : ong. 51°26'.6N 3°33'.6E.  
Van de RWHS lichtboei SG-W is het licht gewijzigd in : wit groepschitterlicht, elke 20 sec een gorep van 4 schitteringen. (Afk. : GS (4) 20 sec).

(Vervolg op blz. 2)

## REDERS,

### VOOR GROTE KEUS LOODZEILKETTINGEN

### IS ER SLECHTS EEN ADRES :

# S. C. A. P.

27, H. BAELSKAAL, OOSTENDE

Tel. 729.51



## Brief van Stierman Lèeze

Beste Menschen,

Ken je gynder Jan Bottel ? Ehwel 't is 't moment os je hem kent van hem profiesiejat te wenschen, want zijn Farielde hebt het leeven geschonken aan een schoone bloejende tweelieng. Jan weet zelve nog niet wat dat 't zijn : jongens of meisjes oftewel van elks een, want ze kunnen nog niet klappen, zegten en daarmee weeten't ook nog niet.

Maar de Jan is ook nog niet goed bij zijn spraake, van alteraasje. Hoe zoe je zelve zijn. Je was ter bij as ze gebooren zijn en de dokter vroeg hem van een beetje te luchten om beeter te zien. Als den eersten op de weereld kwam, Jan wilde te weege weg, wacht nog een beetje, zei de dokter, 't is nog niet gedaan. En Jan weere met de lampe. Zie je wel zei de dokter, dat het helpt met luchten : 't is verdoorie een tweelieng. Jan liet biekanten de lampe vallen van verschot, maar 't was te laate. De tweeden was ook op de weereld. En je was het tweege weere op, de dokter riep hem weere, maar Jan had er genoeg van en je zei : meneere de dokter, je kan nu je plan trekken in de doenkerte, 'k gaan 't niet meer risschieren met de lucht, twee met een keer is al wel genoeg en 't ziet er naar uit dat 't is gelijk met de vliengen : ze kommen ook naar de lucht. En je was 't voor goed op om zijn verdriet te gaan versmooren.

'k Kwaamen Jan teegen in de laaten aavend en je vroeg me mee om eenen te drienken en met dat 't een tweelieng was moest er dubbel tweelieng worden op de gezoendheid en als die kienders geen lang en gezoend leeven voor hunder hebben, gaat het noch aan Jan, noch aan Stierman Lèeze liggen.

Zoo me moesten in den vroegen nuchtend naar huis en te voete zeije want 't was te vroeg voor den eersten ottoobus. Jan was op zijn gemak want zijn vrouwe lag in het moederhuus en je toogde zijn goej herte want je zei teegen heur : luustert een keer Farielde, profiteert er maar van, binst dat je de okkaache hebt, blufft gij maar hier voor een keer goed uut te rusten, het gaat joen deugd doen.

In 't naar huus gaan vroegen 'k nog aan Jan of datten verleeden nacht die geweldige ruuzje gehoord hadde in de straate, ze moesten daar eentwaar gevochten hebben rechtoover zijn deure en een paar ruten gebrooken. 'k Zeggen : dat was zeker een leeven ? Ja't, Stierdan zeiten, 't moet verzeekersten nogal een geruchte geweest hebben. 'k Zeggen : hoe hebt je gij dadde niet gehoord. Hoe zouden kik dadde gehoord hebben, zei de Jan, mijn vrouwe ligt al vier daagen in het Moederhuus.

Als me aan de kapellebrugge kwaamen, wat zaagen me daar ? Een policheagent die met een meeter in zijn handen en op zijn hinken gezeeten oover de brugge liep. 'k Zeggen nog teegen Jan : als de deezen niet zat is. Je zoet gelijk

zeggen eh, zegt de Jan, moesten me wiender azoo naar ons huus gaan, me vliengen sebetsent de bak in. 'k Zeggen teegen dien agent van polieche : vriend, is 't zoo erg de ? Zoo erg is't eigenlijk niet, zeiten, 't is maar een klein oengelukje. 'k Zeggen : mersie, noem je giender dadde maar een klein oengelukje, wat moet dat dan zijn als de polieches een groot oengeluk teegenkommen. Me zoeden wijnder een keer zoo eentwade moeten uitsteecken, 't zou geen oengeluk zijn en nog veel minder een kleintje.

En binst dat me naar huus giengen, vertelde de Jan nog oover tweeliengen. Stierman, zeiten, me hebben wel op de gezoendheid gedroenken van die tweelieng, maar 'k hebben der niet veel hope op, 'k hebben noois geen chance gehad met tweeliengen. 'k Zeggen, allez, en ik die peinsden dat 't joen eerste kiend was ? Jamar, zeiten, 't waaren groote kienders, groote tweeliengen dan'k mee mieserie hadden.

Je gaat gaan hooren, zeiten. Mijn eerste lief was een tweelieng, of lieverst een van een tweelieng. En 't oengeluk wilde dat 't alle twee meisjes waaren en dat ze op malkaar geleeken gelijk twee haariengen.

'k Zeggen : dat was toch niet als 't alletwee schoontjes waaren. Neen't zeiten, je kan noois gelooven hoeveele keeren dan'k op mijn viengers gesleegen wierden of dan'k een draai roend mijn oorens kreeg. En pertangs, 'k deeden der biekanten noois omme voor te missen. En als ik dan een keer wilde missen, voor een verandieringsje, 'k zaaten dan bij de goeje en 'k hadden het weere zitten.

Allez, zegten, wat voor een ambettant afferen was dat niet. Als ik achter heur giengen en 'k belden, 't deed olsan eene van de twee oopen, maar 'k wisten noois wien dat 't juiste was. Gaaven'k heur een smok, je mocht zeeker zijn dan'k de verkeerde vast hadden en dat d'andere sebetsent op d'hoogte was en 't was ruuzje. Gaaven'k geen totje aan de deeze die kwam oopen doen, 't was de goeje : ehwel, wat ister, je zijt gelijk zoo koele en veele vijven en zessen. Een mensch kostte noois goed doen en je wist noois waar datten hem moest aan hoeden. Je mag me nu gelooven of nie, maar 't was al zes maanden of eer dat ik het gewaare wierden.

'k Zeggen : ter was daar toch een remeemie op te vienden, je had hulder simpeljk moeten zeggen dat de eene een blauw strekje in heur haar en de andere een roodje moeste draagen en je gieng van aal die mieserie gespaard zijn gebleeven. 't Is juiste azoo dat 't of gegrocht is, zeiten, 'k hadden dadde ook gezeid en ze deeden dadde ook voor de goeje orde, maar 'k zijn ik kleurenblend en 't is maar achternaa dan'k het gewaare geworden zijn. 't Is daarmee dan'k ik noois geen stierman geworden zijn, maar machienist.

En daarmee weet je 't giender ook allemaale, achtbaare menschen.

Stierman Lèeze

## Hoe men te Oostende viskeurder wordt en de gemeentelijke inkomsten verkwist

In ons nummer van 31 oktober hebben we bekend gemaakt hoe te Oostende niet alleen meer en meer plaatsens geschapen worden om vriendjes te caseren, maar hoe men er toe komt zonder de minste bevoegdheid een belangrijk en delikaat ambt te bekleden zonder er iets van te moeten kennen.

Om echter terug te keren tot de feiten : er moest onlangs, volgens onze schepen der vissershaven, een derde viskeurder bijkomen, niettegenstaande de visaanvoer dit en vorig jaar verminderd is, en die plaats een nutteloze uitgave daarstelt.

Om het nu klaar te spelen dat een vriendje er zou kunnen komen, werd een examen van viskeurder afgenomen. De huidige directeur van de vissershaven, nog niet genoeg vertrouwd met die kwestie, vroeg de medehulp van de heer Velthof, de zopas afgetreden directeur der vissershaven. De schepenen Piers en Quaghebeur mieden ook deel uit van de jury.

Het examen, mondeling en schriftelijk werd afgenomen. Er moesten 100 punten toegekend worden. 80 punten voor allerlei vooraf gekende vragen en 20 voor een praktische proef, waaruit de eigenlijke bevoegdheid moest voortspruiten.

Op de theoretische vragen bekwam de kandidaat in totaal 55 op 80. Hij moest er 48 hebben om te slagen, en wist waarschijnlijk waarover het zou gaan.

Voor de praktische proef, zou het slechter aflopen en kreeg de kandidaat van onze beide schepenen, slechts 4 punten op 20 van elk der heren directeurs van de vissershaven, zodat onze nieuwbakken viskeurder door de mand viel, zo hij niet ter hulp gekomen werd.

Daar de kandidaat in het schriftelijk examen, voor iets dat hij van buiten had moeten leren in plaats van in de vishal te moeten staan, 55 op 80 had, zo bekwam onze kandidaat 61 op 100 en was hij geslaagd, daar om viskeurder te worden het schepencollege wijselijk had geoordeeld dat er maar 60 punten op 100 nodig waren.

Men moet maar durven, maar in de politiek is dat nu eenmaal zo. Bijzonderlijk sedert het huidige schepencollege zich gemakkelijk in slaap laat wiegen.

Onze lezers verliezen daarbij niet uit het oog, dat zeven aanvragen werden gedaan maar dat de andere kandidaten voorzichtigheidshalve geweerd werden.

We moeten daarenboven doen opmerken, dat het hier de creatie van een nieuwe plaats geldt en niet de vervanging van een ander en dat een publieke oproep noodzakelijk is om al wie zijn kandidatuur wil stellen, de mogelijkheid te geven daaraan mee te doen.

Te Oostende gaat dit echter anders en het valt te betreuren dat de andere leden van het schepencollege, die om uitleg hebben gevraagd, zich zo gemakkelijk om de tuin hebben laten leiden door twee heerschappen, die niet aan hun eerste en ook niet aan hun laatste proefstuk zijn in het belang van de handel en de nijverheid, waarvan zij beweren warme verdedigers te zijn ! ?

Hopen we dat de benadeelden zich niet zullen laten doen en dat bij de eerste gelegenheid inzake viskeuren, de stad de gelegenheid krijgt een proces te meer te verliezen.

## BERICHT AAN ZEEVARENDEN

(Vervolg van bldz. 1)

Zie Belg. krtn. «Vlaamse Banken» en «Schelde» en Lichtenlijst 1953 - Nr 149.  
Ned. B.a.Z. 271-3506 — H.26057).

### 233-126 Westerschelde Middelgat — Wrak

Op 51°26'24"N 3°55'56"E is het Duitse kustvaartuig «Plan» gezonken. Boven het wrak is als minste diepte 280 dm gelood.  
Nader bericht volgt.  
Zie Belg. krt. «Schelde».  
Ned. B.a.Z. 264-3424(P)-H.26004.

### 23-126 Westerschelde Bijzondere loodsseinen ter rede Vlissingen

Ter verhoging van de veiligheid op de rede van Vlissingen is het volgende bepaald :

1. Uitvarende schepen boven 1000 BRT dienen des nachts op de rede van Vlissingen, tussen de meridianen getrokke ndoor de lichtboei Honte nr 1 en het Leugenaarshoofd de volgende lichten te voeren :

a. met bestemming Oostgat : 1 groen rondom schijnend licht ;

b. met bestemming Wielingen : 2 groene rondom schijnende lichten boven elkaar met een onderlinge afstand van minstens 3 voet.

2. Deze lichten te voeren op de best zichtbare plaats, zo hoog mogelijk, doch minstens 6 voet boven de boordlichten en zodanig dat verwarring hiermede is uitgesloten. De zichtbaarheid der lichten moet minstens 1/2 zeemijl zijn en minder dan die der boordlichten van het betrokken schip.

3. Wanneer tengevolge van de weersomstandigheden, zoals laag op het water hangende mist de mogelijkheid bestaat dat verwarring met de boordlichten zou kunnen optreden, moet het voeren van de groene lichten achterwege blijven.

4. Voor schepen beneden 1000 BRT is het voeren van de groene lichten niet verplicht, doch wel toegestaan.

Bovenstaande bepaling vervangt de in B.a.Z. 16-86-1956 bekend gemaakte aanbeveling.  
Ned. B.a.Z. 270-3495—H.26050.

## DRINGENDE BERICHTEN (D.B.Z.) van kracht op 6-11-1957

175. — Duinkerke. NE nadering. Positie 51°15'30"N 2°40'00"E. D2 boeilicht brandt niet.

**V.B.Z.-KALENDER**

Zaterdag 16 november :  
**ZITDAG**

**TE NIEUWPOORT**

Dinsdag 19 november :  
**SPROTPLECHTIGHEID**  
**TE BRUSSEL**

**ZITDAG** te Zeebrugge van de heer Vandenberghe : elke donderdag van 16,30 tot 17,30 uur.



**Goed begonnen**  
**Half gewonnen**

**GROTE PLECHTIGHEDEN TE BRUSSEL**  
**TEN VOORDELE VAN HET VISVERBRUIK**

**OVERHANDIGING EERSTE SPROT**  
**AAN Z.M. DE KONING**

Dinsdag 19 november wordt op het paleis te Brussel de afvaardiging kustvissers ontvangen die — zoals ieder jaar het geval is — het mandje gerookte sprot zullen overhandigen voor Z.M. de Koning en de Koninklijke Familie.

Deze plechtigheid gaat door te drie uur. In de loop van de namiddag wordt dan een kleine radiomontage gewijd aan de sprot.

Ook de schoolradio zal, ter gelegenheid van deze plechtigheid, enkele uitzendingen wijden aan de sprot. Door de Propagandavereniging voor visverbruik werden 5.000 vooraf klaargemaakte lessen over sprot, sprotvisserij, enz. gezonden naar alle onderwijzers van het land.

Dinsdagavond heeft dan in het Hotel Plaza de jaarlijkse persreceptie plaats. Deze ontvangst draagt dit jaar een heel bijzonder karakter.

In de eerste plaats zal de Minister van Landbouw hier aanwezig zijn om er zijn mandje sprot in ontvangst te nemen, alsmede de miniatuurmandjes voor de leden van de regering.

Daarna wordt een uitgebreide vistafel opgediend : meer dan 60 verschillende visschotels, bereid door de CERIA, de provinciale Hotelschool, zullen de gasten aangenaam verrassen : iedereen zal zich naar keuze kunnen bedienen van deze heerlijke gerechten.

Tot het samenstellen van deze maaltijd werken mede :

- De Nationale Federatie der Viskleinhandelaars van België ;
- en volgende rokerijen :  
La Couronne, Oostende ;  
Ursain Fontaine (de Hollandse Vissertjes) Oostende ;  
Parlevliet te Drongen ;  
Van den Bemden te Antwerpen ;  
Van den Abeele te Brugge ;  
E. Huysseune te Nieuwpoort ;  
de conservenfabrieken :  
Sardinnerie du Littoral, te Oostende ;  
N.V. Ostendia te Oostende ;  
de garnaalgroothandel :  
D.D. Co te Zeebrugge ;  
Debra te Zeebrugge ;  
Huysseune te Zeebrugge.

De Belgische cooperatieve De IJse te Hoellaart, die Belgische wijn voortbrengt, zal de nodige wijn ter beschikking stellen om bij de verschillende schotels op te dienen.

Zo zal aan de vertegenwoordigers van de pers van het ganse land getoond worden welke tientallen mogelijkheden er bestaan voor het bereiden van vis en zal

het gevolg van deze campagne zich over gans het land laten voelen. Het kan slechts de visserij en het visverbruik ten goede komen.

**REGELEN VAN DE**  
**INVOER VAN SPROT**

Tengevolge van de overeenkomsten tussen de sprotvissers om :

- geen sprot te verkopen beneden de 2 F per Kg ;
- geen sprot van meer dan 110 stuks per Kg op de markt te brengen ;
- op zaterdagen en dagen voor de feestdagen geen sprot te verkopen ;

is het aan de regering mogelijk geweest bepaalde regelingen te treffen tegenover de invoer. De Beneluxakkoorden en die van de GATT laten immers toe maatregelen te voorzien om de bestaande marktregelingen niet in de war te sturen.

Zo ALLE sprotvissers zich angstvallig aan de overeenkomst houden, zullen deze maatregelen tegenover de invoer kunnen in stand gehouden worden. Om die reden is het van belang voor alle sprotvissers de overeenkomsten zo stipt mogelijk te volgen, zoniet bestaat gevaar dat ook de invoer de prijzen der vangsten komt storen en dan baten alle maatregelen niet meer en moet er nog weinig verwacht worden van het sprotseizoen.

Laat u bijgevolg niet het hoofd op hol praten door mensen die maar één zaak zien : de weldoende eenheid die thans bereikt werd te breken.

**OPTREDEN TEGEN**  
**VERKOOP IN DE**  
**ZWARTE MARKT**

De Directie van de vismijn te Oostende, vestigt er de aandacht van alle reders op dat het verboden is sprot of andere vis buiten de officiële verkoop te verkopen. Er zijn zelfs straffen voorzien voor inbreuk op deze bepaling van het politiereglement.

Tegen gebeurlijke overtreders zal opgetreden worden en proces-verbaal opgemaakt.

**Zware en talrijke motorenschaden**  
**teisteren onze vissersvloot**

**De rol van de zeevaartinspectie**

Wie in de visserij leeft en de beweging van onze vissersvloot volgt, zal vastgesteld hebben, dat deze in 1957 zeer zware slagen te verduren heeft gehad. Dit is voornamelijk in de laatste maanden het geval. Zagen we deze week niet de O.289, de haven aandoen met de O.151 op sleeptouw, waarvan de pas 10 maanden oude motor een zeer zware breuk opliep. Hetzelfde geschiedde ten andere een drietal maanden geleden met de O.214, ook met een motor die nog geen jaar oud is. Vorige week deed de O.82 de haven aan met keerkoppelingbreuk. Op het ogenblik dat deze regels verschijnen, zal de O.262 van de Smalls de haven binnensleept zijn door de O.115 met keerkoppelingbreuk. De O.329 moest deze week ook de haven van Oostende terug aandoen met een keerkoppeling welke steeds te warm werd.

Vier weken geleden was het de O.102, waarvan de keerkoppeling pas enkele jaren oud, gebroken werd, zonder te spreken van de Z.171 en de Z.528, welke herstellingen aan de keerkoppeling hoefden uit te voeren, waarvan de kosten bijna een nieuwe evenaarden.

Zware averij aan as en steevbus liepen de O.198 en de O.153 op, zonder te spreken van de O.191, waarvan insgelijks deze week zware schade aan de keerkoppeling wordt gemeld.

Verder kon hetzelfde gezegd worden van de O.237 en de O.132, zonder te spreken van de O.278 en de krukasbreuk van de O.244, welke zich ook onlangs voordeden. En zo zijn er nog verschillende te noemen.

De opsomming van de herstellingen of de vernieuwing van wat voorafgaat, betekent een paar miljoen frank, zonder het groot economisch verlies in de beste tijd van het jaar er aan toe te voegen. En nog staan ons vele motorenschaden te wachten van een vloot, waarvan de reders niet meer bij machte zijn, tot ernstige herzieningen van hun motoren en toebehoorten over te gaan omdat ze er de centen niet voor over hebben.

**HET GAAT SLECHT,**  
**ZEER SLECHT,**  
**IN DE VISSERIJ !**

Het wil daarom niet zeggen dat men tot het roekeloze toe moet laten begaan en het toezicht niet even nauwkeurig moet zijn als vroeger.

Integendeel !  
We nemen wel aan dat twee zeevaartinspecteurs niet alles vermo-

gen en moeilijk een volledig toezicht kunnen houden op een vloot van 450 eenheden. Maar het komt ons voor dat in veel gevallen dat toezicht te gering is en men de herstellende of reders, uit geldnood, te veel laat begaan. De herstellende herstellen te lichtzinnig stukken, die eerder dienen verwezen dan hersteld dienen te worden. Men kan niet streng genoeg zijn, maar dan moet dit oordeelkundig geschieden !

In dat opzicht is een ernstig overzicht van de toestand van de vloot niet alleen gewenst, maar een absolute noodzakelijkheid, wil men het verwijt niet ophopen onbekwaam of medeplichtig te zijn aan het verduiken van een toestand welke als zeer ernstig moet beschouwd worden.

De aanstelling van een bekwaam technicus, die als derde inspecteur zou fungeren, is in het Zeewezen noodzakelijk. Als men het echter zal opnemen als het caseren van iemand, die niet meer verder wenst te varen of het in bepaalde diensten moe is, dan loopt het verkeerd en zijn we geen stap verder gevorderd.

P. Vandenberghe.

**S t a a l b i j**  
**s p r o t v e r k o o p**

Het is onlangs voorgevallen dat een vangst sprot door de kopers opgestoken werd omdat deze niet overeenkomt met het staal dat het staal dat aangeboden werd in de verkoop.

De vissers worden er van op de hoogte gebracht dat het staal overeenkomstig moet zijn met de vangst en dat het steeds in hun nadeel uitvalt wanneer de sprot moet opgestoken worden. Het staal moet genomen worden uit de gehele vangst bij het binnenkomen.

Wanneer deze regelen nageleefd worden zullen vele moeilijkheden en ongelukken vermeden worden.

Eveneens werd de opmerking gemaakt dat de sprot van bepaalde schepen niet op de commerciële grootte uitgezocht was geworden. Tot nu toe hebben de sprotvissers zich zorgvuldig gehouden aan de overeenkomst en heeft iedereen er wel bij gevaren.

Wanneer nu opnieuw begonnen wordt niet-commerciële sprot te koop aan te bieden — van meer dan 110 stuks per kgr — zal dit in het nadeel uitvallen van de opbrengst der vangsten van iedereen

## Veranderingen aan de Vissersvloot

### OOSTENDE

#### NIEUW VAARTUIG :

O.349 «Sirius» : Gebouwd te Oostende — Werf Deweert en zoon — jaar 1957 in hout.

Eigenaars : ZONNEKEIN Henri, Dr Moreauxlaan, 11 te Oostende en VANOVENBERGHE Maurice, Steenstraat, 7 Bredene ;  
Motor : A.W.A. — 120 pk. — nr. 2371, jaar 1957.  
BT. 38,25 en NT. 13,84.  
Lengte 15,80, Breedte 5,04 en Hoogte 2,55 m.  
Seinletters : O.P.N.K.  
Navigatie : RF DF US

#### NIEUWE MOTOR :

O.153 «Prins Baudouin» : Motor Deutz 255/310 PK. nr. 2124115/22 jaar 1957.

#### NIEUWE MOTOR EN VERANDERING BT. en NT. :

O.282 «Adronie-Kamiel» : Motor Deutz 450/500 PK. nr. 2150100/105 jaar 1957.  
BT. 168,12 NT. 74,73.

### ZEEBRUGGE

#### NIEUW VAARTUIG

Z.428 «Deo Gratias» : Op 4/10/'57 eigendom van : Vanflenteren en Derudder p.v.b.a., Rederskaai, 43, Zeebrugge.

Gebouwd in staal op de werf Bocher te Zeebrugge in 1957.  
Bewijs van eigendom nr. 188, afgeleverd te Brugge op 4/10/'57 ;  
Bewijs van nationaliteit : afgeleverd te Zeebrugge op 4/10/'57.  
Meethrief nr. 3816, afgeleverd te Oostende op 16/9/'57 ;

Bruto tons 49.78 ; Netto tons : 16.33  
Motor : «A.B.C.» 165 pk. nr. 9431, jaar 1957.

#### VERANDERING VAN EIGENAAR.

Z.414 «Denise» :  
Op 24/10/'57 verkocht aan : Calcoen Maurice, Meeuwstraat, 11 De Panne.

INSCHRIJVING BIJ DE BEWAARDER DER SCHEEPHYPOTHEKEN :  
Z.540 «Neptunus» : Meetbrief nr. 3803.

Depôt nr. 1993. Teboekgesteld te Antwerpen, 4e kantoor der hypotheken, de 11e september 1957. Artikel 11210 nr. 3 — Ontvangen 17 fr.

### NIEUWPOORT

#### NIEUW VAARTUIG :

N.710 «Zeemansblik» gebouwd op de werf te Oostende in 1957 in hout.  
Eigenaar : Pyson Henri, St. Jacobsstraat, 27 Nieuwpoort.

Motor : Lister Blackstone, 160/120 nr 46372 jaar 1946.  
NT. 12,52 ; NT. 56,81.  
Navigatie : RF. DF. US.

#### VERANDERING VAN HAVEN :

Z.146 wordt N.146 «Georgiana».  
Eigenaar : Aesaert Renaat Langestraat, 72 te Nieuwpoort.

### DE O.222 VERKOCHT

De O.222 werd donderdag van vorige week uit ter hand verkocht door Karel Louis Haelwijck aan Jules Harteel van De Panne.

De heer Jules Harteel is nog reder geweest en wel van de O.310.

De visserij zit hem in het bloed.

## Arbeidsongevallen

### OOSTENDE

NASSEL Maurice, matroos aan boord van de O.224, is met het hoofd tegen een bakplank gevallen. Het slachtoffer diende gehospitaliseerd te worden in IJsland, alwaar het nog verblijft.

LAMBRECHT Rafael, schipper van de O.160, is uitgegleden en gevallen op dek. Hierbij liep het slachtoffer kwetsuren op aan het linkerbeen en is hij een tiental dagen werkonbekwaam.

DEVRIENDT Louis, motorist aan boord van de O.4, kwetste zich bij het splitsen van een staalraad aan de rechterhand.

DELEY Philibert, matroos op de O.247 is bij het werken op dek gevallen. Het slachtoffer liep hierbij een verwonding op aan de rechterduim.

VANHOVE Henri, motorist aan boord van de O.135, werd de linkerhand gekneld tussen de motor terwijl hij werkzaam was in de machinekamer.

PEERE Léopold, motorist, aan boord van de O.77, is tengevolge van het hevig slingeren van het vaartuig uitgegleden en tegen de verschansing gevallen. Hij werd hierbij gekwetst aan de borststreek en is een veertiental dagen werkonbekwaam.

### NIEUWPOORT

BONJE Jaak, matroos aan boord van de N.33 «Suzette», is uitgegleden tijdens het lossen van de korre en met de rug tegen een touw gevallen.

### ZEEBRUGGE

LAGAST Eugène, matroos aan boord van de Z.551, prikte zich bij het splitsen van een staalraad in de rechterhand.

### De Z.171 verloor zijn boot

Vorige week meldten we dat de Z.171 toebehorende aan Gerard Van-torre en Emiel Dobbelaere tijdens de storm vorige reis hun boot verloren.

De eigenaars in kwestie hebben thans beslist deze te vervangen door een super Elliot vlot waarvan de kostprijs iets lager ligt dan die van een boot. Deze vloten nemen daarenboven minder plaats in aan boord, vergen geen kostelijker onderhoud dan een boot en moeten alleen in een model kist door de zeevaartinspektie aangeduid, gelegd en eens in het jaar, nagezien worden.

Op de Belgische vissersvloot zijn thans reeds zes vaartuigen van zo'n vlot voorzien. De Cooperatieve SCAP te Oostende heeft daarenboven een goede techniek ter hand, die onmiddellijk hulp kan verlenen, zo zulks noodzakelijk mocht blijken.

Op het laatste ogenblik vernemen we dat een Hollands vissersvaartuig de verloren boot in IJmuiden heeft binnengebracht.

## De uitbreiding van de haven van Zeebrugge

### DE WALVIS- EN TANKERKONING ARISTOTELES ONASSIS

De Griekse reder, scheepsbouwer en oliemagnaat, de heer Aristoteles Socrates Onassis, staat andermaal in het middelpunt van de Belgische zee- en kustwereld. Voor een drietal maanden werd zijn naam herhaaldelijk vernoemd in de verklaring die onze Eerste-Minister Achiel Van Acker, en onze minister van Openbare Werken, de heer Vanaudenhove, hebben afgelegd over de plannen tot uitbreiding van de haven van Zeebrugge. Er was namelijk door de Olympic International Shipyard, waarvan de heer Onassis de grootste aandeelhouder is, «voorgesteld» te Zeebrugge twee droogdokken aan te leggen van onderscheidelijk 65 en 100 duizend ton. Later zouden de installaties voor het bouwen van grote schepen met ten minste één glijbaan worden aangevuld, waardoor dan de droogdokken zouden vrijkomen voor het herstellen van de schepen.

Het heette toen dat de Olympic International Shipyard zich had voorgenoemd de bedoelde scheepstimmerwerf met de steun van een Belgische vennootschap in een tijdspanne van twee jaar te verwezenlijken. Genoemde vennootschap had voor de daaropvolgende vijf jaar een programma uitgewerkt dat, in principe, de aanbouw omvat van vier petroleumschepen van ongeveer 100.000 ton DW en van twaalf petroleumschepen van circa 65.000 ton DW die, naar de huidige ramingen circa tien milliard Belgische frank zouden kosten.

Drie maanden geleden klonk dit alles wonderzoet in sommige oren te Brussel, te Brugge en wellicht ook nog elders !

Doch dan plots was er van het gehele gevalletje geen sprake meer : werd er heimelijk achter de schermen gekonkelfoed of geraakten alle plannen in de scheurmand ?

Op deze vraag zullen we later antwoorden ! Vandaag wensen we ons te beperken bij de vaststelling : ONASSIS BEWEES DOOR ZIJN VERLEDEN DAT HIJ EEN DER GEWIEKSTE ZAKENMANNEN VAN ONZE TWINTIGSTE EEUW IS !

xxx

Aristoteles Onassis werd in 1906 in Griekenland geboren. Zijn familie trok, kort na zijn geboorte, naar Smyrna aan de kust van Klein-Azië, waar toen een kolonie van meer dan drie miljoen Grieken was gevestigd.

De golf van nationalisme, die onder Kemal Ataturk over Turkije ging, bereikte ook de kust van Klein-Azië : veel Grieken werden er uitgemoord. Slechts enkelen, onder wie de familie Onassis, slaagden er in met een boot naar Griekenland te ontkomen. Doch ze waren in hun eigen vaderland geenszins welkom : de Grieken beschouwden toen de kolonisten uit Smyrna als Turkse nationalisten. Zonder geld, zonder betrekking,

zonder enig werk en zonder erkenning van nationaliteit, zwierf de familie Onassis een tijdje in Griekenland rond.

De jonge Aristoteles Onassis kon, als bij wonder, in 1922, een biljet op een schip, dat naar Argentinië voer, bemachtigen. Toen

Ari, als zestienjarige knaap, in Argentinië voet aan wal zette, was hij straatarm. Hij had praktisch weinig school gelopen, had slechts een minimum boekengeleerdheid opgedaan. Doch hij was rijk aan levenservaring : als opgejaagde, als uitgestotene, als sociaal miskende had hij ondervonden, dat «het geld» allermachtigst is.

Ari kreeg een baantje als hotel-telefonist. Hij bewees echter onmiddellijk «durf» en «ondernemingsgeest» te bezitten. Enkele maanden later reeds telefoneerde hij voor eigen rekening : hij hield zich bezig met de invoer van tabak ! Deze «invoer» — zo wordt er beweerd — gebeurde niet zeer wettelijk : de tabak van Onassis zou vooral bij nacht de Rio de la Plata zijn binnengesmokkeld. Enkele jaren later was de jonge Onassis reeds de grootste invoerder van Griekse tabak in Argentinië. Ook het graan begon hem belang in te boezemen. Want de graanbeurs van Buenos-Aires was toendertijd een van de belangrijkste ter wereld : er werden fantastische speculaties gedaan.

Onassis werd van zaakjesjongen een gewikt zaken«man» ! Op 25-jarige leeftijd had hij reeds een eigen fortuin van één miljoen dollar verzameld : dit met handel in tabak, graan, huiden, wol en... met een niet onaanzienlijke verdienste uit het nachtleven in Buenos-Aires.

De Griekse regering kwam door deze vlugge, enorme fortuinverzameling door een van hun «verschoppelingen» zo zeer onder de indruk, dat zij hem uitnodigde namens Griekenland met Argentinië te praten over het sluiten van een handelsverdrag. Onassis slaagde er in dit verdrag te doen ondertekenen en... de Griekse regering benoemde Onassis tot honorair Grieks consul-generaal te Buenos-Aires. Dit gebeurde in 1931, het jaar waarin Onassis 25 jaar oud was.

De vijfentwintigjarige diplomaat zonder enige schoolgeleerdheid wist als Grieks consul-generaal achter veel zakenmogelijkheden te komen, die voor gewone stervelingen verborgen bleven. Aldus kreeg Onassis zekere dag de «inside-information», dat de Canadian National Steamship Lines zich genoodzaakt zagen in Montreal dertig vrachtschepen van de hand te doen. Ook dat was in 1931 : een tijd van geweldige inzinking, waarin vooral scheepswaarden zeer laag genoteerd stonden.

(vervolgt toekomstige week)

# PELAGISCH TRAWLEN

(Vervolg van vorige week)

Een apparaat, zoals eerder vermeld, dat in feite een echolood is, dat is bevestigd aan de bovenpees, geeft, behalve de diepte van de trawl, ook de positie van iedere vischool beneden de bovenpees. Er is aangetoond, dat bij het haringviszen met een langzaam net er een gebied rond de trawlopening is, dat vrij is van vis. Dit brengt de veronderstelling met zich, dat de vis zowel verticaal als zijdelings het net zou ontwijken. Wij hebben waargenomen, dat de scholen lager waren, toen het net ze bereikte, dan toen het schip ze eerder registreerde en we hebben scholen gezien, die de neiging hadden verder naar beneden te gaan bij de nadering van het net en daar onderdoor. Door middel van een bovenpees-oscillator is het mogelijk de diepte van de trawl te regelen naar de diepte van de vis bij het net en niet zoals waargenomen beneden het slepende schip. Regeling van de diepte van het net kan worden uitgevoerd gedurende de trek door het veranderen van de lengte van de vislijnen. Grotere verschillen in diepte van het net moeten worden gemaakt door het veranderen van de gewichten op de vislijnen óf na het halen óf in uitzonderingsgevallen door ze langs de vislijn omlaag te laten glijden. In de Larsson- en de Brits-Columbia-trawl is naast het veranderen van de lengte van de vislijn de enige manier om het net dieper te krijgen, door extra depressors aan de onderpees toe te voegen. Larsson beweert, dat de scheerhoek van zijn gestroomlijnde borden de trawl ook naar beneden zal doen gaan.

Samenvattende zijn de eisen, als men de proeven met de zwevende trawls begint op een voorheen niet beproefd terrein, een net, sterk geconstrueerd maar met een maximum filtratie verenigbaar met de sterkte; het net van een grootte, dat het getrokken kan worden met een snelheid tot 5 mijl, maar voldoende groot om de mogelijkheid van te veel ontwijken van de vis te voorkomen; een schip met voldoende vermogen om te trawlen; een diepteaanwijzer en liefst een bovenpees-oscillator; de vislijn moet licht zijn

en de stroppen tenminste 30 vaam lang voor een trawl met 60 voet bovenpees.

Een echolood aan boord is natuurlijk noodzakelijk en een asdic is ook bruikbaar.

Als tussenstap tot de enkele-boat-trawl is de spanvisserij met 2 boten de overweging waard, die het voordeel geeft van extra sleepsnelheid en minder afschrikkende werking, waartegenover staat hogere bedrijfskosten en de moeilijkheden van manoeuvreren bij slecht weer.

(Visserij-Nieuws Nederland).

## BRUSSEL

### VAN 2 TOT 9 NOVEMBER

Bloktongen 95 ; voorkleine tongen 85 ; grote tarbot 80-100 ; kleine tarbot 45-60 ; kleine griet 40-55 ; grote iek 35-40 ; kleine iek 34-36 ; middelmatige schelvis 42-55 ; rogvlerken 66-70 ; kabeljauw 60-75 ; hozemondhamme 60-65 ; wijting 20-24 ; hondshaai 42-60 ; makreel 244-26 ; rode knorhaan 35 ; repen zeebaars 48-60 ; ijle haring 20-24 ; koolvis 30-45 F per kgr.

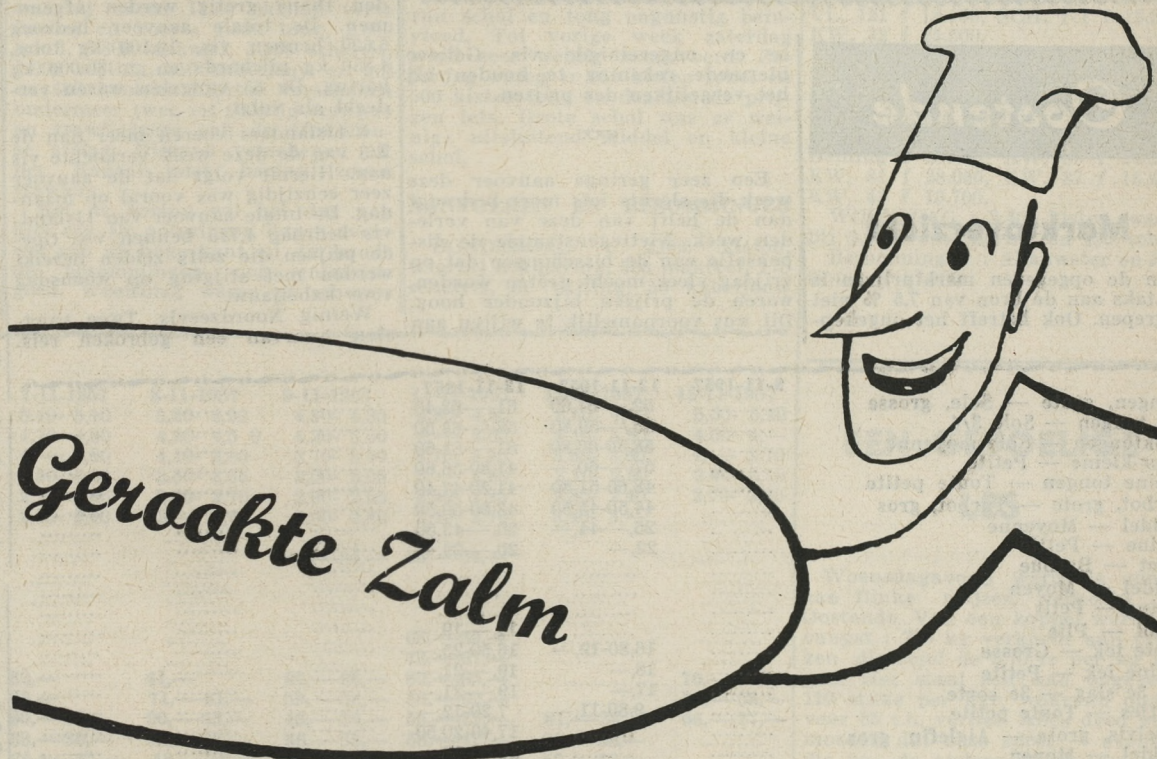
## GENT

### VAN 2 TOT 9 NOVEMBER

Voorkleine tongen 75 ; kleine tongen 5 5 ; middelmatige tarbot 50-65 ; middelmatige griet 45-52 ; grote iek 30-32 iek 3e slag 24-26 ; middelmatige schelvis 36 ; kleine schelvis 19 ; rog 25 ; gekuiste rog 52-55 ; kabeljauw 45-55 ; gullen 18-22 ; wijting 15-18 ; arend (pieterman) 26-30 ; makreel 19 ; rode knorhaan 25 ; ijle haring 15-18 ; koolvis 23 ; garnaal 50-80 F per kgr.

## HOOGWATER OOSTENDE

15 vrij	06.13	43	00.16	10
	18.59	45	13.04	8
16 za	07.29	43	01.29	12
	20.21	45	14.25	9
17 zo	08.49	44	02.48	11
	21.34	47	15.41	5
18 ma	09.58	46	04.00	10
	22.37	48	16.46	6
19 di	10.54	47	05.01	8
	23.29	49	17.42	4
20 wo	11.44	49	05.55	6
	—	—	18.32	3
21 do	00.14	49	06.45	4
	12.29	50	19.18	3



Polen voert twee kwaliteiten van geroakte zalm uit :

- \* De zalm van de Baltische Zee
- \* De zalm van de Weichsel

De Poolse zalm wordt uitgevoerd in repen van 1,50 à 3 kgr. Hij wordt gegeerd voor zijn fijne smaak en verrukkelijk aroma.

De geroakte zalm is verpakt in lange platte kisten, bekleed met perkament van 1000 x 300 x 15. Netto-inhoud : 20 kgr.

De uitvoer van geroakte Poolse zalm is in exclusiviteit toegekend aan de

### EXPORT en IMPORT CENTRALE «ANIMEX»

6504V

**ANIMEX**  
 WARSZAWA 12, Puławska, 14, Pologne  
 Tel. : 423-95 Télégr. : ANIMEX-WARSZAWA  
 Telex : 10404

**POLSKA ANIMEX WARSZAWA**

**BELANGRIJKE**  
**KOLONIALE**  
**MAATSCHAPPIJ**  
 zoekt voor haar diensten op de Afrikaanse meren, **TWEETALIG GEDIPLOMEERD SCHIPPER TER VISSERIJ** met uitgebreide ervaring in het visserijbedrijf. Ouderdomsgrens : 35 jaar. Aanvragen vergezeld met dienststaat en bewijs van goed gedrag en zeden te richten aan : **COMPAGNIE DES GRANDS LACS** Dienst van het Personeel in Afrika 24, Sterrekundelaan, Brussel

## Seagull en König buitenboord-



motoren voor  
zwaar werk  
op zout water

### MARINE MOTORS N.V.

VERBINDINGSDOK, ANTWERPEN  
Telefoon 31.19.60 (+ 5 andere)

## Oostende

### Marktoverzicht

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 7,5 % niet begrepen. Ook betreft het ongekop-

te en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken der prijzen.

xxx

Een zeer geringe aanvoer deze week die slechts iets meer bedraagt dan de helft van deze van verleden week. Niettegenstaande de dispensatie van de bisschoppen dat op vrijdag vlees mocht geëten worden, waren de prijzen bijzonder hoog. Dit was voornamelijk te wijten aan

de zeer geringe aanvoer. De vangsten per schip waren zeer beperkt dit van al de visgronden. De meest gevraagde soorten vooral waren schaars. Tongen werden slechts in kleine hoeveelheid binnengebracht, en ook kabeljauw, vooral witte, was weinig op de markt. IJslandse vangsten beginnen lichtjes te verbeteren een paar uitzonderingen daargelaten. Waar ook in andere landen weinig werd aangevoerd en hoge prijzen werden betaald, lag de invoer praktisch stil, oorzaak te meer van de hoge prijzen. Eens te meer blijkt dat de invoer zijn prijsregulende rol volledig mist. Inderdaad, bij grote aanvoer wordt ook veel ingevoerd waardoor de lage prijzen nog gedrukt worden. Bij schaarse aanvoer zoals deze week wordt weinig of niets ingevoerd waardoor de prijzen stijgen tot abnormale hoogte. Kleine vis was eveneens zeer duur, terwijl soorten die anders weinig liefhebbers vinden thans gretig werden afgenomen. De totale aanvoer bedroeg 6.620 bennen vis, 10.100 kg tong, 4.850 kg pilchards en ± 80.000 kg haring. De 65 vangsten waren verdeeld als volgt :

8 IJslanders voeren meer dan de 2/3 van de deze week verkochte vis aan. Hieruit volgt dat de aanvoer zeer eenzijdig was vooral op maandag. De totale aanvoer van IJslandvis bedroeg 4.775 bennen vis. Goede prijzen die zelfs zelden bereikt werden met stijging op woensdag voor kabeljauw.

Weinig Noordzeevis. Twee vangsten waarvan één gebroken reis.

Fantastische prijzen vooral voor de zeer begeerde kabeljauw. Voor één vangst werd gemiddeld 1000 F per ben betaald. De twee vangsten samen bevatten 280 bennen vis van eerste kwaliteit. Van het Kanaal werd evenmin veel aangevoerd. Slechts 4 vangsten met ook hier een gebroken reis. Samen 545 bennen vis en 1.600 kg tong. Hoge prijzen en goede opbrengsten.

Luttele aanvoer van de Witte Bank. Twee vangsten die daarenboven weinig aan boord hebben. Tongen worden echter peperduur betaald zodat nog renderende reizen kunnen worden gemaakt. Verschillende schepen van Zeebrugge profiteerden van de gunstige wind die op de Oostendse markt waaide en zo verkochten 5 schepen van de Oost hun vangst die gezamenlijk 320 bennen vis en 3300 kg tong inhield. Ook de Westvissers waren woensdag talrijk aan de afslag, de meesten echter met kleine vangsten waaruit toch nog een reisje kon gemaakt worden. Samen verkochten 15 West-schepen 620 bennen vis en 3.300 kg tong.

De haringvisserij op de Sandettie was weinig schitterend dit ook vooral tengevolge van het slechte weer. De prijs en de kwaliteit voor en van de haring was echter voortreffelijk. Moest het weer wat willen meehelpen er zou zeker wel wat te verdienen zijn voor onze haring jagers.

### Vrijdag 8 november

#### SANDETTIE

		Haring	
O.223-244	1	5.100	23.460
O.193-214	1	14.400	67.416
O.127-153	1	12.000	65.650

Drie koppels haringvangsters waarvan één met kleine vangst. Goede prijs die schommelt van 4,60 naar 5,65 F per kg.

### Zaterdag 9 november

#### SANDETTIE

		Haring	
O.283-284	2	8.500	50.110
O.191-312	2	7.900	48.440
O.109-140	2	2.150	18.850
O.15-346	2	2.800	17.470

Kleine haringvangsten wegens het slechte weer. Goede prijs.

### Dinsdag 12 november

#### IJSLAND

O.324	19	600	239.480
O.239	18	500	211.920
O.86	19	500	250.740
O.242	18	700	333.655
O.269	18	850	428.970
O.285	18	650	374.460

#### KANAAL

		Tongen	
Z.516	14	80	130.120
OOST			
Z.530	6	40	34.210
WEST			
O.142	2	10	11.060
O.152	2	10	21.800
Z.199	8	130	125.460
O.327	4	45	21.100

Geringe aanvoer die dan nog bijna uitsluitend uit IJslandse soorten bestaat. Meestal kleine vangsten. Zeer hoge prijzen vooral voor Kanaal en Westvis. Ook IJslandse soorten kennen een voordelige markt.

#### SANDETTIE

		Pilchards		Haring	
O.283-284	2	19.900	3.650	105.626	
O.127-153	2		700	6.500	
O.187-175	2	1.950		7.987	

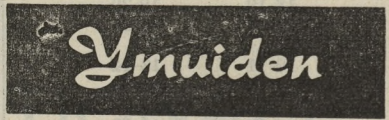
	9-11-1957	12-11-1957	13-11-1957
Tongen, grote — Sole, grosse	52,—57,60	61,—63,40	.....
3/4 tongen — Sole 3/4	56,—59,80	58,—63,50	.....
Bloktongen — Sole moyenne	58,80-60,80	61,—61,60	.....
Voor-kleine — Petite	57,—60,—	47,80-56,60	.....
Kleine tongen — Toute petite	48,60-51,80	41,20-47,40	.....
Tarbot, grote — Turbot, gros	44,50-45,80	43,50-50,50	.....
Middel — Moyenne	25,—44,—	30,—43,50	.....
Kleine — Petite	22,—	20,—29,—	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	14,—19,—	.....
Grote iek — Grosse	16,80-19,—	16,50-25,—	.....
Kleine iek — Petite	18,—	19,—21,—	.....
Iek 3e slag — 3e sorte	17,—	19,—21,—	.....
Platjes — Toute petite	9,80-11,—	7,20-12,—	.....
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	.....	17,40-20,50	.....
Middel — Moyen	.....	13,80-18,—	.....
Kleine — Petit	11,40-12,—	5,40-14,—	.....
Heek, grote — Merle, gros	.....	.....	.....
Middel — Moyen	15,—	12,—	.....
Kleine — Petit	.....	5,20-5,40	.....
Rog — Raie	7,—16,—	10,—16,—	.....
Rode poon — Perlon	13,—16,—	3,40-14,—	.....
Grauwe poon — Grondin	5,50	6,20	.....
Kabeljauw — Cabillaud	19,50	19,—27,80	.....
Gullen — Petit cabillaud	8,60-15,—	4,80-21,60	.....
Hozemondhamme — Baudroie	22,—	19,—22,—	.....
Wijting — Merlan	10,60-11,60	4,90-10,40	.....
Schar — Limande	5,60	.....	.....
Steenschol — Sole limande	.....	20,—	.....
Zeehaai — Aiguillat	10,40-10,60	8,—12,20	.....
Hondshaai — Roussette	8,—9,10	10,20-11,60	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	35,—	.....
Makreel — Maquereau	.....	12,50	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge	.....	9,70-14,—	.....
Keilrog — Raie radiée	19,—24,—	20,—24,50	.....
Zee kreeft — Langoustine	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	19,20-21,40	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	4,60	.....
Leng — Lingue	.....	10,—10,60	.....
Schartong — Cardine	.....	7,—9,—	.....
Volle haring — Hareng	4,80-6,40	8,35-9,—	5,20-7,70
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	5,40	2,80-5,40	.....
Heilbot — Flétan	.....	31,—	.....
Koolvis — Colin	.....	9,—11,—	.....
Steur — Esturgon	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	10,—	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	13,—	.....
Zonnevis — St Pierre	13,—	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....

**Woensdag 13 november**

<b>IJSLAND</b>				
O.217	19	725	—	345.175
O.124	13	250	—	156.515
<b>NOORDZEE</b>				
O.326	12	250	—	282.520
O.329	6	30	—	30.730
<b>KANAAL</b>				
Tongen				
O.204	15	220	—	163.650
O.151	5	15	—	22.680
O.289	17	230	300	156.001
<b>WITTE BANK</b>				
O.218	143	50	1000	119.100
O.243	12	30	900	86.460
O.279	8	10	500	52.360
<b>OOST</b>				
Z.528	10	120	1000	113.520
Z.422	7	30	500	64.910
Z.274	7	60	600	98.370
Z.435	12	70	900	103.370
<b>WEST</b>				
Z.420	6	40	350	46.360
O.267	6	30	300	38.700
O.147	6	70	—	744.230
O.1844	5	15	300	43.580
N.761	5	50	—	47.035
O.532	4	20	—	23.100
N.211	6	50	100	68.960
Z.209	6	50	700	77.830
N.762	6	50	—	48.940
O.128	5	30	500	65.430
Z.201	5	20	150	38.080
<b>SANDETTIE</b>				
O.191-312	1	—	4650	34.812
O.109-140	1	—	5100	33.300
O.131-279	1	—	1250	7.060
O.193-214	1	—	4250	33.100

Alhoewel veel meer schepen op de markt zijn, is de aanvoer nog

slechts bijna de helft van gisteren. De prijzen zijn dan ook nog gestegen. Kabeljauw boekt een buitengewone prijs. Tongen blijven eveneens duur. IJslandse vis is eveneens in geringe mate verder blijven stijgen.



**Marktoverzicht**

Grote haringaanvoeren zijn er nog niet uitgekomen, maar uit het Kanaal en van de Engelse wal komen af en toe aanvoeren in IJmuiden aan land. Van vorige week donderdag af werden tot en met woensdag van deze week in IJmuiden aangevoerd 29.000 kisten vis, waarbij waren 11.500 kisten verse haring en voorts 1.300 tong, 2.600 schol, 6.800 makreel, 3.500 schelvis, 1.000 wijting, 850 kabeljauw en gul en 400 koolvis. Hiertoe verschenen ondermeer twee en twintig trawlers en trawlloggers aan de IJmuidense afslag. Hiervan verschenen uit het Kanaal met haring zeven trawlers. Met de haring wil het dus nog niet erg. De noteringen liggen evenwel aan de hoge kant en dit houdt de besommingen nog enigszins goed. Woensdag waren er schepen

met elk 700 kisten. De gemiddelde prijs lag tussen f 24 en f 20 deze week. Ook de makreel is in het midden van vorige week en begin van deze week duur geweest, daar sommige conservenfabrieken op dit produkt overschakelden en de haring wegens de hoge inkooprijzen lieten rusten.

Kabeljauw en op tal van dagen ook grove en middelschelvis waren gevraagd in België en Duitsland. De kabeljauw, zowel de rijen als de kisten deden rond de f 100 per kist en deze week dinsdag en woensdag kwamen noteringen voor van f 144 tot f 128 per 50 kg. De schelvis leverde hoge noteringen op. Duitsland vroeg naar schelvis. De noteringen van de grove schelvis lagen tussen f 50 en f 40. De prijzen van de kleine schelvis lagen op de meeste dagen nogal ver uiteen. Het betrof hier een kwaliteitsverschil — f 45 tot f 15 per 50 kg.

Het stormweer heeft de aanvoer van schol en tong ongunstig beïnvloed. Tot vorige week zaterdag werd zeer weinig aangevoerd. Zaterdag waren er 950 kisten schol en 500 kisten tong en daalden de prijzen iets. Grote schol was er weinig; uitsluitend middel en kleine schol.

**AANVOEREN EN BESOMMINGEN**

**DONDERDAG** : 2.000 kisten, waarbij 800 haring, 500 makreel, 175 schelvis, 50 wijting, 50 kabeljauw

en gul en 50 koolvis. Besommingen : Polderman f 27.000.

**VRIJDAG** : 4.500 kisten, waarbij 135 schol, 1.100 haring, 1.875 makreel, 1.075 schelvis, 100 wijting, 150 kabeljauw en gul, 100 koolvis.

Besommingen : SCH. 153 f 16.000, Herman f 15.200, Haarlem f 24.000, Thorina f 14.000.

**ZATERDAG** waren er 5.400 kisten, waarbij 500 kisten tong, 950 schol, 2.075 haring, 700 makreel, 450 schelvis, 325 wijting, 225 kabeljauw en gul en 55 koolvis.

Besommingen : Dirkje f 17.700, VL. 131 f 13.600, Curacao f 20.800.

**MAANDAG** : 7.800 kisten, waarbij 700 tong, 1.230 schol, 3.100 haring, 1.150 makreel, 850 schelvis, 300 wijting, 300 kabeljauw en gul, 75 koolvis, 850 schelvis, 300 wijting, 300 kabeljauw en gul, 75 koolvis.

Besommingen : Beatrice f 12.400, Ariadne f 24.900, Postboy f 18.700, VL. 121 f 18.400, SCH. 171 f 13.500, KW. 32 f 24.500.

**DINSDAG** : 6.400 kisten, waarbij 2.150 haring, 2.500 makreel, 930 schelvis, 230 wijting, 115 kabeljauw en gul en 120 koolvis.

Besommingen : Abraham f 20.100, Deining f 27.000, KW. 80 f 14.200, KW. 81 f 28.000, KW. 87 f 16.200, KW. 43 f 13.700.

**WOENSDAG** : 2.400 kisten, waarbij 2.100 verse haring en 150 schol. Besommingen : Allanwater en Job Gouda f 27.500.

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 Kgr.

Tongen, grote — Sole, grosse	7-11-1957	8-11-1957	9-11-1957	11-11-1957	12-11-1957	13-11-1957
3/4 tongen — Sole 3/4	5,40-5,10	5,20-4,90	4,80-4,30	4,80-4,50	5,50-4,70	5,50-5,20
Bloktongen — Sole moyenne	4,70-4,30	4,90-4,50	4,20-3,60	4,—-3,50	4,10-3,90	4,50-4,—
Voor-kleine — Petite	4,—-3,80	4,10-3,80	3,70-3,40	3,70-3,30	3,90-3,60	4,—-3,70
Kleine tongen — Toute petite	3,50-3,20	3,50-3,35	3,50-3,05	3,—-2,60	3,10-2,90	3,40-3,10
Tarbot, grote — Turbot, gros	2,70-2,45	2,85-2,70	2,90-2,55	2,60-2,25	2,50-2,40	2,70-2,60
Middel — Moyenne	2,50-2,40	3,—-2,60	3,50-2,80	3,40-2,70	3,40-3,—	.....
Kleine — Petite	.....	.....	56,—54,—	66,—54,—	.....	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	.....	.....	68,—59,—	.....	.....
Grote iek — Grosse	.....	.....	.....	73,—67,—	.....	.....
Kleine iek — Petite	82,—	41,—	67,—66,—	80,—65,—	.....	70,—60,—
Iek 3e slag — 3e sorte	85,—	71,—61,—	59,—56,—	80,—62,—	.....	70,—58,—
Platjes — Toute petite	80,—38,—	90,—43,—	48,—20,—	55,—21,—	61,—28,—	66,—27,—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	39,—30,—	48,—33,—	36,—35,—	58,—42,—	62,—38,—	.....
Middel — Moyen	34,4—27,—	48,—24,—	33,—22,—	56,—36,—	57,—33,—	.....
Kleine — Petit	36,—16,—	36,—10,—	27,—16,—	46,—18,—	41,—16,—	61,—58,—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	26,—	.....	23,—	37,—30,—	27,—	.....
Kabeljauw — Cabillaud	102,—54,—	96,—46,—	82,—56,—	120,—60,—	144,—83,—	128,—
Gullen — Petit cabillaud	49,—24,—	51,—13,—	60,—14,—	51,—18,—	70,—21,—	37,—
Hozemondhamme — Baudroie	84,—67,—	80,—	.....	98,—72,—	69,—	.....
Wijting — Merlan	30,—22,—	30,—14,—	22,—8,—	31,—10,—	32,—12,—	45,—23,—
Schar — Limande	48,—32,—	49,—22,—	31,—13,—	38,—24,—	23,—21,—	36,—17,—
Stenschol — Sole limande	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	29,—	26,—	26,—	32,—23,—	30,—20,—	.....
Hondshaai — Roussette	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	25,—13,—	18,—10,—	18,—10,—	24,—11,—	23,—10,—	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekeeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	38,—	.....	.....	40,—37,—	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	30,—22,—	29,—18,—	27,—17,—	22,—17,—	22,—15,—	23,—20,—
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	3,70-3,—	3,20-2,80	.....	4,—3,10	3,80-3,40	.....
Koolvis — Colin	29,—11,—	27,—13,—	27,—24,—	34,—17,—	37,—21,—	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	43,—37,—	43,—34,—	.....	43,—32,—	54,—39,—	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....	.....	.....

**EEN GEVOELIGE LES**

Woensdagavond werd de sprot aan flinke prijzen verkocht te Oostende. Van een koppel werd de vangst : 750 kg verkocht aan prijzen die rond de 5,70 fr per kg lagen. Het staal zelf had ongeveer 110 stuks per kgr, waarvan ongeveer 35 t.h. verlies. Alles deed vermoeden dat deze sprot — evenals die van de andere vaartuigen uitgezocht was.

De koper weigerde echter — en terecht — de vangst in ontvangst te nemen aangezien de sprot niet overeenkwam met het staal.

Bij nazicht van de keurders bleek dat de geloste vangst 140 stuks per kgr telde en wel met meer dan 60 t.h. verlies.

De aldus opgestoken vangst zou met de verkoop van 7 u. verkocht worden. Er waren evenwel geen kopers opgekomen, zodat de sprot de volgende morgen zou verkocht worden. Toen was één koper : de vismeelfabriek die de som van 0,46 fr per kg gaf.

Dat betekent voor de twee schepen die hun vangst niet uitgezocht hadden en eveneens geen staal aangeboden hadden dat overeenkwam met de vangst een verlies van bij de 4.000 fr. Dat kan al tellen.

In dergelijke gevallen kan de opvangregeling zeker niet tussenkomen vermits de aangeboden sprot veel meer dan 140 stuks per kgr telt.

Het weze een les voor de sprotvissers om :

1. Nauwkeurig te sorteren ;
2. een overeenkomend staal aan te bieden ;
3. slechts in die gevallen zal een goede opbrengst verzekerd zijn en zal tevens het sprotseizoen in goede orde voortduren.

**NIEUWPOORT**

	7-11	8-11	12-11	13-11
Grote tong — Grosse sole	49	51-67	52-56	56
Bloktong — Sole moyenne	49	50-60	46-56	56-58
Fruittong — Sole 3/4	49	50-58	50-54	49-56
Schone kleine tong — Petite sole	49	50-58	42-45	43-37
Kleine tong — Toute petite sole	.....	40-41	.....	.....
Grote tarbot — Turbot moyen	.....	43	46	45
Middelm. tarbot — Turbot moyen	.....	39	39	41
Varia — Divers	30	26	30	30
Griet — Barbue	.....	23	25	26
Pieterman — Grande vive	.....	.....	28	30
Grote pladijs — Grosse plie	16	12	18	18-20
Middelm. pladijs — Plie moyenne	16	15	18	17-20
Kleine pladijs — Petite plie	13	6-9	6-11	9-11
Deelvis — Portion	.....	.....	.....	.....
Kabeljauw — Cabillaud	.....	.....	.....	.....
Gul — Petit cabillaud	.....	20	18	20
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	20-22	22
Rog — Raie	7	8-10	14-16	13-14
Tilten	5	6-7	11-13	12-13
Scherpstaarten	7	5-7	6-8	10-6
Halve man	.....	.....	.....	.....
Grote wijting — Gros merlan	4	2-5	11	10-12
Kleine wijting — Petit merlan	4	2-5	5	5
Bot — Flet	.....	.....	.....	.....
Schar — Limande	14-11	8-13	12	12-15
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....
Zeehond — Chien de mer	7	4	6	8
Robaard — Grondin rouge	.....	18	11-17	8
Knorhaan — Grondin	.....	2-3	5	3-4

**ZEEBRUGGE**

	12-11	13-11
49-50	52-53	54-55
50-51	54-55	59-60
54-55	57-58	51-52
52-53	43-44	30-31
49-50	19-20	24-25
33-34	35	13-14
27-28	18-19	21-22
18-19	17-18	20-21
20-22	12-14	14-15
.....	.....	16-17
10-11	12-13	12-13
16-17	8-9	11-12
18-19	9-10	.....
14-15	.....	.....
21-22	.....	.....
14-16	.....	.....
20-21	.....	.....
14-15	.....	.....
7-8	.....	.....
11-12	.....	.....
.....	.....	.....
9-10	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
7-8	.....	.....
6-7	.....	.....
14	.....	.....
3	.....	.....

**OPBRENGST DER VAARTUIGEN - ZEEBRUGGE**

**ZATERDAG 9 NOVEMBER**

Z.513	2	8	7.240
Z.404	2	10	10.030
Z.466	2	10	6.230
Z.38	2	5	9.860
Z.550	2	5	7.230
Z.505	2	10	10.400
Z.264	2	5	11.270
Z.480	2	12	8.050
Z.512	2	10	15.840
Z.270	2	10	13.240
Z.508	2	10	19.120
Z.809	2	10	11.600
Z.518	2	8	16.720
Z.613	2	15	8.270
Z.63	2	15	12.250
Z.415	2	15	7.690
Z.53	2	15	9.430
Z.22	2	10	10.920
Z.161	2	5	17.060
Z.515	2	10	23.820
Z.447	2	7	11.910
Z.416	2	15	15.790
Z.605	2	5	7.110
Z.555	2	10	14.210
Z.467	2	5	10.590
Z.502	2	10	13.920
Z.524	2	5	2.540
Z.538	2	10	15.150
Z.52	2	5	5.460
Z.520	2	5	5.850
Z.406	2	10	13.920
Z.67	2	20	17.220
Z.519	2	15	12.840
Z.60	2	10	9.430

**IJSLANDSE VISSOORTEN**

	12-11-1957	13-11-1957	4-11-1957
Schelvis groot	11,40-19,40	16,—23,50	13,07
Middelmatig	9,—14,40	15,40	9,57
Klein	6,90-11,80	.....	5,22
Kabeljauw	15,40-22,40	21,40-23,80	16,09
Gullen	7,20-10,60	7,70	.....
Wijting	4,60- 8,80	3,60- 8,80	5,10
Schaat	3,80-19,—	7,80-19,40	14,52
Zeebaars	7,40-10,80	8,20-10,40	9,16
Leng	8,80-12,80	9,—11,60	9,26
Schartong	4,80- 6,80	3,60- 6,—	6,08
Heilbot	21,—48,—	24,60-44,—	23,01
Koolvis	6,80-10,40	8,60- 9,40	7,06
Hondstong	3,— 8,40	7,20- 8,—	8,58
Zeeewolf	.....	.....	.....
Platen	17,20-18,—	18,—	16,14

**VERWACHTINGEN**

**MAANDAG 18 NOVEMBER**

IJsland : O.294, O.237, O.228 (800 bennen).  
 Noordzee : O.250.  
 Kanaal : O.115, O.120, O.174, O.266, O.300, O.183, O.278, Z.321.  
 Witte Bank : O.246, Z.529.  
 West : O.77, O.166, O.154, O.196, Z.313.

**DINSDAG 19 NOVEMBER**

Noordzee : O.94, O.215, O.268.  
 Kanaal : O.235.  
 Witte Bank : O.82, O.112, O.200, O.348.

West : O.345, O.349.  
 Vermoedelijk dinsdag of woensdag

**IJSLAND : O.316.**

**WOENSDAG 20 NOVEMBER**

Noordzee : O.247, Z.226.  
 Kanaal : O.66, O.262, O.160, O.342, O.457, Z.291, Z.459.  
 Witte Bank : O.256, O.156, O.105, O.227.

West : O.152, O.270, O.135.

**VERMOEDELIIK :**

Van 120 tot 239 pk :

30-10 : Z.419 (K)

6-11 : O.277 (W)

7-11 : O.122 (WB), Z.539 (WB)

8-11 : Z.449 (WB)

12-11 : O.142 (W)

Van 240 pk en meer :

31-10 : Z.543 (WB)

6-11 : O.305 (Sm.)

7-11 : Z.212 (MF), O.108 (MF).

8-11 : Z.547 (WB), O.231 (MF).

**DINSDAG 12 NOVEMBER**

Z.323	2	10	16.510
Z.548	3	30	24.030
Z.24	2	25	15.040
Z.405	13	110	151.020
Z.68	2	15	9.000
Z.240	2	20	12.440
Z.431	2	23	12.870
Z.233	2	20	17.210
Z.453	3	20	15.550
Z.30	3	35	19.760
Z.477	3	15	14.620
Z.561	2	30	25.780
Z.460	6	35	23.100
Z.428	3	35	23.880
Z.251	2	7	8.500
Z.472	9	55	51.330

**WOENSDAG 13 NOVEMBER**

Z.560	6	55	62.270
Z.5266	6	55	47.180
Z.462	5	60	64.720
Z.424	4	45	40.790
Z.445	1	8	4.410
Z.430	1	10	9.500
Z.444	12	70	71.680
Z.54	1	17	16.810
Z.552	6	45	38.610
Z.517	4	40	32.270
Z.186	6	50	52.990
Z.491	4	35	26.220
Z.412	7	55	68.840
Z.408	6	50	44.130
Z.511	10	85	79.980
Z.47	1	6	4.450

**DONDERDAG 14 NOVEMBER**

Z.161	1	15	10.540
Z.470	6	40	26.960
Z.553	1	5	4.450
Z.613	1	6	5.020
Z.404	1	5	4.260
Z.63	1	5	5.050
Z.520	1	5	5.160
Z.524	1	8	6.240
Z.22	1	5	5.060
Z.263	1	8	7.380
Z.538	1	5	9.160
Z.513	1	8	5.820
Z.432	4	15	17.820

Datum	Vangsten	Kgr	F	Min.	Max.	Gem.
-------	----------	-----	---	------	------	------

**VISAANVOER TE OOSTENDE**

8-11	6	31.500	156.526			
9-11	8	21.350	134.870			
12-11	18	234.350	2.317.888			
13-11	32	145.950	2.423.518			
Tot.	64	433.150	5.032.802			

**GARNAALANVOER TE OOSTENDE**

5-11	9	335	12.630	30,—	44,—	37,70
6-11	10	552	16.332	26,—	33,—	29,58
7-11	30	2.760	46.086	14,—	28,—	16,69
8-11	25	1.929	41.898	19,—	31,—	21,72
9-11	3	186	5.760	30,—	32,—	30,96

**SPROTAANVOER OOSTENDE**

6-11	24	11.988	76.880	4,44	7,90	6,41
7-11	16	5.152	33.378	6,03	7,88	6,47
8-11	6	960	8.580	8,86	9,12	8,93
12-11	18	3.998	40.486	8,07	12,20	10,12

**VISAANVOER TE NIEUWPOORT**

7-11	1	752	7.320			
8-11	6	5.223	62.661			
12-11	6	8.322	109.526			
13-11	10	12.935	169.084			

**GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT**

7-11	12	716	12.122	15,—	25,—	16,93
8-11	7	372	10.988	24,—	33,—	29,53
12-11	17	1.680	33.881	18,50	25,—	20,16
13-11	1	94	2.726	29,—	29,—	29,—

**GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE**

7-11	33	3.731	74.051	15,—	26,—	19,84
8-11	26	1.976	48.137	18,—	28,—	24,36
9-11	4	173	7.043	36,—	45,—	40,71
12-11	29	2.957	55.089	16,—	22,—	18,63
13-11	11	707	17.846	22,—	28,—	25,24

**SPROTAANVOER TE NIEUWPOORT**

7-11	10	4.360	31.110			
8-11	4	858	6.547			
12-11	8	1.739	17.254			
13-11	2	1.145	10.019			

**HARINGAANVOER TE NIEUWPOORT**

7-11	2	479	3.509			
------	---	-----	-------	--	--	--



**FIRMA**  
**R. Huyseune**  
**ZEEBRUGGE**

Export Import  
 TELEFOON : Priv. 540.06  
 Mag. 541.41 - 541.42

**Vis & Garnalen in 't Groot**  
 Specialiteit van verse  
 gepelde garnalen

Thuisbestelling  
 in de grote centra  
 Verzending  
 in gans het land

# DE NATIONALE MAATSCHAPPIJ VOOR KREDIET AAN DE NIJVERHEID

Waterloolaan 16 - BRUSSEL - Tel. 13.19.10 - P.C.R. 305.00

staat **NIEUWE VOORWAARDEN** toe voor haar

KASBONS en OBLIGATIES DOOR DE STAAT GEWAARBORGD

**4**  $\frac{0}{0}$  netto op 1 jaar

Uitgifte a pari

**5,37**  $\frac{0}{0}$  netto op 3 jaar

Rente 5 0/0 - Uitgifte tegen 990 0/00

**5,98**  $\frac{0}{0}$  netto op 5 jaar

Rente 5,50 0/0 - Uitgifte tegen 980 0/00

**6,37**  $\frac{0}{0}$  netto op 10 jaar

Rente 5,75 0/0 - Uitgifte tegen 955 0/00

**6,50**  $\frac{0}{0}$  netto op 20 jaar

Rente 6 0/0 - Uitgifte tegen 945 0/00

Wendt U tot het dichtstbijgelegen agentschap van de Nationale Bank,  
tot alle banken en wisselagenten, en tot onze correspondenten

## Veilige en Winstgevende Beleggingen

## Nieuws uit IJmuiden en Nederland

### LOGGERS STRANDDEN OP PIER TE SCHEVENINGEN

Wederom heeft de slechte haven-toegang van Scheveningen enkele loggers en rederijen parten gespeeld. Zaterdagavond omstreeks kwart voor negen liep de diep met haringvaten afgeladen SCH. 325 «Oceaan VIII» de haven binnen, maar het schip werd door de harde Noordoostenwind op de keien van het zuiderhavenhoofd geworpen. De Scheveningse reddingboot «Arthur» moest twee keer langszij komen om te trachten het schip vlot te brengen, maar deze manoeuvres mislukten. Daarop heeft de reddingboot twaalf opvarenden van boord gehaald en aan land gebracht.

Terwijl de SCH. 325 hoger op de pier kwam te liggen — er bevonden zich nog drie man aan boord, heeft de SCH. 249 «Vigilanter» getracht de plaatsgenoot vlot te brengen. Het schip raakte echter zelf aan de grond, werd onbestuurbaar en kwam eveneens bij het zuidenhavenhoofd vast te zitten. Later in de nacht kwam de «Vigilanter» vlot en zondagmiddag waren duizenden er getuige van hoe de Dolfijn van de bergingsmaatschappij van de Tak de SCH. 325 «Oceaan VIII» vlot bracht.

Het schip bleek zwaar te zijn beschadigd. De reparatie bij de Sleephelling Maatschappij zal zeker drie tot vier weken vergen. De achterstevens is ontzet en het roer verboden en de zandstrook gescheurd. De schroef moet worden vervangen. Door de scheur in het achterschip was het achterlogies geheel onder water komen te staan. Ook aan dek werd schade aangebracht bij het vlotbrengen.

★

### Begrotings- vergadering van Produktschap

De begrotingsvergadering van het Produktschap voor Vis en Visprodukten te Den Haag heeft vorige week woensdag geleid tot het besluit om een bedrag van f 50.000 uit te trekken om een efficiency onderzoek bij het Produktschap in te stellen. Voorts zal worden nagegaan of de verdeling van de lasten over de verschillende groepen, zoals groothandel, rederijen en detailhandel, thans wel op de juiste wijze geschiedt. Het voorstel om tot dit onderzoek te komen kwam van rederszijde, namelijk van de heer T. H. Meijering van de Redersvereniging voor de Nederlandse Haringvisserij. Alle leden van het bestuur steunden dit amendement op de begroting. Het onderzoek zal ruim twee jaar vergen en worden uitgevoerd door een economisch bureau.

Er werden nog twee amendementen ingediend. De heer P. Krab van de Visfederatie was van mening, dat de heffing op de uitvoer voor de handel moest vervallen. Andere landen geven premies op de uitvoer, maar Nederland moet een soort van boete heffen. De heer Krab werd gesteund door slechts drie van de 26 bestuursleden. De heer Krab was voorts van mening, dat de kleinhandel dan meer dan f

12.50 dient te betalen — namelijk f 37.50 — en dat het beter zou zijn per uitvoervergunning een bedrag van f 0.50 bij de handel in rekening te brengen. Bij de stranding van het eerste amendement kwamen deze twee er dus ook niet door.

Ook de propaganda werd besproken. Het was drs J.B. Reichardt, die hier opmerkte, een meer effectieve reclame nodig is. De heer D. Gouda was van mening, dat de reders deze propaganda beter in eigen hand kunnen hebben. De heer A. de Boon, Centrale van Zeevarenden, stelde, dat de gehele propaganda-commissie van het Nederlandse bedrijf op de helling moet, daar de werknemers er niet in vertegenwoordigd zijn. Het dagelijks bestuur gaat de zaak nu onderzoeken en komt binnen enkele maanden met nieuwe voorstellen bij het bestuur. Ook het orgaan «Aanvoer en afzet» werd in de discussies betrokken. Het dagelijks bestuur zal ook in deze zaak nagaan, hoe het voorlichtingswerk beter kan geschieden. De begroting is tenslotte goedgekeurd. De inkomsten op de gewone dienst bedragen f 1.4 miljoen, de uitgaven f 1.3 miljoen en het saldo 0.7 miljoen gulden.

### MINDER VERSE HARING AANGEVOERD IN OKTOBER

De aanvoer van verse haring blijkt in oktober van dit jaar aanzienlijk minder te zijn geweest dan vorig jaar in IJmuiden. De cijfers van het Staatsvisserijbedrijf over deze maand wijzen dit uit. Oktober 1956 leverde een aanvoer van 5.2 miljoen kg verse haring op, maar dit jaar was dit slechts 2.9 miljoen kg. Een daling van ruim 2.3 miljoen kg haring. De opbrengst daalde van f 1.9 miljoen tot f 1 miljoen. Van makreel werd meer aangevoerd 1.9 miljoen kg in dit jaar en vorig jaar oktober 1.2 miljoen kg. De prijsdaling had tot gevolg, dat de opbrengst nog terugliep van 0.6 miljoen gulden tot 0.45 miljoen gulden. In totaal werd in oktober 1957 aangevoerd 8.1 miljoen kg vis tegen 9.9 miljoen kg vis in oktober 1956. De omzetten bedroegen respectievelijk 0.36 miljoen gulden en 0.48 miljoen gulden. Er bestaat nu bij het SHB in omzet en aanvoer nog een voorsprong op de eerste tien maanden van 1956. Deze bedraagt nu 9.2 miljoen kg en f 1.2 miljoen.

## BRIEF UIT YERSEKE

Nr 664

YERSEKE 9-11-57

### TELEURSTELLENDEN CIJFERS

De gegevens omtrent de oesterverzending over oktober kwamen weer los. Ze zijn van aard om bepaald van teleurstelling te kunnen spreken. Weer gingen er aanmerkelijk minder van de hand, dan in oktober vorig jaar. Een nadelig verschil van in totaal 257.287 stuks, dus ruim een kwart miljoen minder. Zegt dat niets wat moet er dan nog wel gebeuren om zich ongerust te voelen? Doch laten we ter betere beoordeling van de situatie de beide cijferreeksen geven; die over oktober 1957 en die van dezelfde maand in 1956. Zo nam Holland nu 241.898 en vorig jaar 271.741. België de voornaamste klant, nu 2.425.917 toen 2.742.757. Engeland nu 104.850 toen 74.100; Duitsland nu 163.666 toen 131.100 terwijl «andere landen» nu 82.996 en vorig jaar 56.916 stuk af. We zien dus Engeland, Duitsland en andere landen oplopen, terwijl Nederland en België «en vooral België» hard zakken. België geeft een nadelig verschil van 316.840 stuks. Een niet gering verschil voorwaar. Een geluk is er evenwel gelegen in het feit, dat voor geen land de verandering van afname hetzij in opgaande of dalende lijn zo gemakkelijk de oorzaak is te vinden. De situatie zou spoedig verbeteren althans het getal was vrijwel zeker spoedig opgevoerd tot dat van vorig jaar, indien lichtere goedkope soorten werden toegestaan. Wat zou hij terug in de verzending brengen van de vroegere één en twee nul de vraag toenemen. Het is juist deze wetenschap die vele (natuurlijk niet alle) betrokkenen steeds minder betekenis doet hechten aan de genomen maatregelen der laatste jaren tot «sanering van de oesterverzending». Vooral met veel kwekers die niet veel anders aan consumptie-oesters hebben, dan de uit de verzending genomen soorten, krijgt men zoals begrijpelijk is, steeds meer last. De pannen zijn vrijwel allen overgebracht

naar hun plaats om te overwinteren wat niet wil zeggen, dat ze daar helemaal veilig zijn bij strenge winter. Vandaar dat de pannemensen en alle andere oestermensen op een handzame winter hopen.

### DE MOSSELHANDEL

De maatregelen in overweging genomen om het Duitse gevaar te Parijs te verminderen of te doen verdwijnen, werden nog niet door het Productschap besproken. Voor de vergadering die verlopen week werd gehouden, was de agenda te zeer geladen om aan de bespreking ervan toe te komen. Naar we vernamen, werden zeer veel tijd en woorden besteed aan de opgemaakte begroting. Woorden van geldsmijterij en over de groots opgezette dingen van propaganda hier en voor onderzoek daar vullen de zo kostbare duur van de zitting voor een zeer groot deel!

Wegens plaatsgebrek zien we ons verplicht onze artikelenreeks over Zweden tot volgende week uit te stellen. De lezers zullen ons hiervoor wel willen verontschuldigen.

### De belasting op het personeel Heist schaft het af voor vissers beneden 18 jaar

Het is onze lezers bekend dat het er in de visserij op het ogenblik zeer slecht aan toe gaat en dat de schulden zich bij de reders opstapelen!

Brugge, Nieuwpoort en Oostende, hebben aan de visserij een mooie bron van inkomen, wat van Heist niet kan gezegd, daar de vissershaven op Brugs grondgebied ligt.

Door Brugge en Nieuwpoort wordt veel voor de visserij gedaan en van de visserijontvangsten door deze gemeenten geboekt, kan worden gezegd dat ze ook gaan naar de verbeteringen in de visserij voor de haven en de vissers.

Het gebaar dat het gemeentebestuur van Heist komt te doen, hoe klein ook, verdient vermelding.

Men weet dat elke werkgever een stedelijke belasting betaalt op het personeel bij hem in dienst.

Het gemeentebestuur van Heist komt thans deze belasting af te schaffen voor al de vissers van minder dan 18 jaar. Weliswaar gaat het hier niet om miljoenen, maar veel kleintjes maken een groot.

De stad Oostende verwezenlijkt aan de vissershaven een nettowinst van 4 à 5 miljoen frank per jaar.

Het is nog nooit in de geest gekomen van de Schepen van de Vissershaven, dat er enorm grote en zeer aanzienlijke geldbesparingen in de vissershaven zouden kunnen plaats hebben en dat daarenboven de lasten van de visserij zouden kunnen verminderd worden.

Integendeel, het geld wordt met hopen door de vensters gegooid, door het aanstellen van een administratieve secretaris, die niets te doen heeft; door het benoemen van een derde viskeurder, waar het in Zeebrugge zelfs zonder gaat; door het brengen van de huurprijs der bennen aan de vissers, van tienduizend tot honderdduizend frank, door het aanstellen van nog een tegenschrijver, enz... enz... Al nutteloze uitgaven alleen ingegeven om aan kiespolitiek te doen.

Nu de visserij hachelijke momenten beleeft, zou heel wat kunnen gedaan worden om niet alleen besparingen te verwezenlijken, maar ook de lasten van de visserij te verminderen.

Het gebaar van het gemeentebestuur van Heist, welke geen vissershaven heeft, dient des te meer onderlijnd en geprezen.

REDERS en VISSERS.

Voor Uw

**Sociale lasten en boekhouding**

wendt U in volle vertrouwen tot de Beroepsvereniging

H. BAELSKAAL, 27, OOSTENDE. Tel. 716.89

**hand in hand**

# Visserijfolklore

(WORDT VOORTGEZET)

Voor de vele lezers die belang stellen in deze rubriek, waarvoor ik hen van ganser harte dankbaar ben, herhaal ik hier nog eens wat als inleiding tot deze reeks geschreven werd.

Teneinde de verzameling zo uitgebreid mogelijk te maken, durf ik beroep doen op de medewerking van alle lezers.

Deze medewerking kan geschieden onder verschillende vormen:

1. door opgave van titels van liederen die ze gaarne zouden zien verschijnen, deze krijgen dan de voorkeur zo ze in mijn verzameling liggen. Heb ik ze niet in mijn verzameling, dan zoek ik ze op, eventueel met samenwerking van andere lezers. Hierdoor wordt de verzameling zo volledig mogelijk.

2. door insturen van liederen die ik gaarne met vermelding van naam van de inzender zal laten verschijnen.

3. zijn er lezers die dergelijke liederen kennen, doch niet in handschrift bezitten, of iemand kennen die zulke liederen kan en wil zingen, ben ik gaarne bereid op afgesproken plaats, dag en uur een bandopname te doen teneinde ze aldus op te tekenen.

De uitgave van een handboekje «oude Vlaamse vissersliederen» is, gezien de overgrote belangstelling, voorzien.

Van sommige liederen heb ik de melodie ter beschikking. Belangstellenden kunnen hiervan een afschrift bekomen.

Briefwisseling over dit onderwerp wordt met dank en belangstelling tegemoet gezien. Adres: Visserijblad — vissersliederen, St. Jorisstraat, 18, OOSTENDE.

Met dank voor de medewerking.

## BRIEFWISSELING

Ik kreeg in de laatste weken drie belangrijke brieven in verband met reeds verschenen vissersliederen.

De eerste, van dhr W.D. uit Ronse, schrijft, in verband met het OOSTENDS KAPERSLIED:

«In de rubriek geeft U een kaperslied op dat de meesten onder ons onbekend was. Ik houd mij sedert enkele jaren onledig met de zeevaartgeschiedenis van Oostende en Nieuwpoort, maar dan hoofdzakelijk met de geschiedenis van de kaapvaart. Ik meen dan ook te mogen suggereren dat het geciteerde kaperslied waarschijnlijk NIET dateert uit de XVIIe eeuw en ook NIET van Duinkerke oorsprong zou zijn.

In die tijd was alles nog Vlaams te Duinkerke en Jean Bart zelf sprak met moeite wat aangeleerd Frans. Trouwens uit die tijden blijft ons te Oostende praktisch niets over, zeker niet door mondelinge overlevering. Het is veel waarschijnlijker dat het lied dateert uit de tijd van Napoleon. Dit verklaart dan meteen de inleidende regel in het Frans: *Courage à l'abordage. Het «suikerioen» en de «peerdebonen» krijgen hierdoor ook een betekenis. Deze voedingsmiddelen komen niet veel voor op de scheepsinventarissen van de XVIIe eeuw (waarin ik enkele bezit), ze zijn integendeel typisch voor de continentale blokkade ten tijde van Napoleon. Oostende was*

*toen een kapershaven (zie het boek van MAROTE: Souvenirs d'un Corsaire Ostendais).»*

Hiermede is voorzeker een zeer belangrijke bijdrage geleverd aan onze rubriek. Deze ontleding zal heel zeker onze lezers interesseren. Dat ik al eens de bal misla als ik vermoedens uit omtrent een bepaald lied dat ergens opgedoken komt, is waarschijnlijk. Mij ontbreekt het spijtig genoeg aan voldoende tijd om alles haarfijn uit te vissen en het doet ons daarom des te meer genoegen dat een aandachtig lezer zo welwillend ons zijn mening mededeelt, waarmee we trouwens gaarne rekening houden.

Dit bewijst ons ten andere de volgende brief eveneens waarin de lezer schrijft dat we met STIERMAN LEEZE bepaald op een dwaalspoor zijn geraakt. Stierman Lèeze zou noch een kaper, noch een «stierman van de trein» geweest zijn, doch wel een stierman ter visserij. De persoon zou in de vorige eeuw te Oostende geleefd hebben en nog bij enkele (zeer) oude Oostendenaars gekend zijn, waarvan de namen genoemd worden. We zullen in elk geval in deze richting eens zoeken.

Misschien is de «Stierman Lèeze» toch wel een kaper geweest, maar dan een uit de tijd van Napoleon? Deze mogelijkheid breng ik in verband met de vorige lezersbrief en met mijn herinneringen die teruglopen tot een zekere passage in een onbekend boek...

In ieder geval zou deze figuur een studie overwaard zijn. Anderzijds werd mij gemeld dat te Oostende nog vissersfamilies leven waar de (lap)-naam Lèeze nog in leven is en die vermoedelijke nakomelingen zijn van de beroemde Stierman.

(Vervolgt)

## LOGBOEK VAN EEN WALSCHIPPER

### DONDERDAG 7 NOVEMBER

In het N.I.R., vlaamse uitzendingen, na de nieuwsberichten van 19 uur wordt de correspondentie uit Londen voorgelezen, een wekelijkse brief uit Engeland. De correspondent weet zeker niet meer wat vertellen vermits hij het vandaag zeer uitvoerig heeft over de drijfnetvisserij in Engeland op haring... alsof er in ons land geen visserij zou bestaan en de Engelsens de enigen ter wereld zijn die de haringdrijfnetvisserij uitoefenen.

### VRIJDAG 8 NOVEMBER

Vandaag geringe haringaanvoer te Oostende. Te Breskens is het daarentegen volle bak. Per paar «Urker» vissersvaartuigen zijn er zo maar eventjes 20 tot 40.000 kgr aangevoerd. Kunnen de onze dan niet wat de Urkers doen?

In elk geval is er te Breskens een drukte van belang voor de haringverkoop: veel Oostendenaars, handelaars uit andere nederlandse havens staan rond de klok om de verkoop te volgen en om beurt te drukken als de prijs van 35 gulden per 100 kgr hen bevalt...

### ZATERDAG 9 NOVEMBER

Wat ik enkele maanden geleden voorspeld heb, is er van gekomen.

## De vrije invoer van Nederlandse boter stopgezet Voor de visserij geen bescherming

Vorige week hadden onder het voorzitterschap van de minister van Landbouw besprekingen plaats in verband met de verminderde afzetmogelijkheden van de boter.

Ingevolge deze besprekingen werden aan de douaneposten richtlijnen verstrekt om de vrije invoer van Nederlandse boter a rato van een kilo per persoon te verbieden.

Vorige week vrijdag werd dit reeds door de douaneposten uitgevoerd.

Dat men voor de Belgische landbouw in Benelux verband iets tracht te bereiken, kunnen we ten volle beamen en goedkeuren.

Voor de visserij die veel zieker is dan de landbouw, wordt echter niets gedaan en schijnt men ook niet het minste te betrachten, hoeveel woorden en beloften hieromtrent reeds de nek gekraakt werden. Het tot stand brengen van Cooperatieven, opvangregelingen, enz... zijn zoveel aangelegenheden waarin de reders zich zelf moeten trachten te redden, maar welke gesteund op vrije toetredingen onvermijdelijk het resultaat niet kunnen geven, wat daarvan zou moeten verwacht worden. De visserij is ziek, zeer ziek en ook al diegenen welke er voor herstellen of er aan leveren.

Op de vloot welke een waarde heeft van ongeveer 800 miljoen frank, is voor meer dan de helft schuld. En deze schulden op lange termijn worden niet afgekort.

Deze week werd opnieuw een vaartuig aan de ketting gelegd.

Anderzijds werden in veel werkhuisen volk afgedankt, wachten velen op de betalingen van facturen die nog niet voldaan werden en blijft de redding tengevolge van een verwacht haring- of sprotseizoen uit.

Niemand spant zich voor de wagen en elkeen gaat zijn eigen weg.

Er schijnt voor de leveranciers, herstellende en reders geen uitweg!

Moest op het huidig ogenblik de betaling geëist worden van de lopende schulden, dan zouden 30 à 40 t.h. van de reders failliet verklaard worden.

Het kan echter zo niet blijven voortduren en de leveranciers zelf, steken links en rechts de koppen bij mekaar om na te gaan wat er hen te doen staat.

Het plaatselijk bestuur van de visserijdiensten zou een diskreet onderzoek moeten instellen om over de toestand een grondig verslag te kunnen opmaken.

De plaatselijke volksvertegenwoordigers en besturen schijnen zich niet bewust van de ernst van de toestand, die veel erger is dan het ooit te voren is geweest. Velen zullen het tot het einde van de Vasten trachten uit te houden. Wat er daarna zal gebeuren, vraagt elkeen zich met angst af. Vele kleine leveranciers zullen er het slachtoffer van zijn. Het is de eerste maal niet dat we de verantwoordelijke overheid hierop wijzen.

Ook de reders dragen schuld omdat alleen een eendrachtig optreden, hun toestand kan redden en elk afzonderlijk optreden, slechts tijdelijke betekent.

P. V.

jes hebben, wel met andere woorden, doch steeds dezelfde melodiën die terugkeren en dezelfde betekenis: Engeland, de Verenigde Staten, Hamburg, enz... De zee is internationaal gebied en is een verbindingssteken, geen grens.

### DINSDAG 12 NOVEMBER

Bij het binnenrijden van Brussel met de trein, rechts van het spoor staan een reeks zeer grote gebouwen die doen denken aan hospitaal, fabriek, enz... Niets is minder waar. Het zijn de instellingen van de C.E.R.I.A., het studie- en opzoekingscentrum voor de voedingsnijverheid van de provincie Brabant waar alle mogelijke beroepen in verband met de voeding worden aangeleerd: van kok tot brouwer. Er is ook een sectie vishandel met één leerling, terwijl voor de andere beroepen verschillende honderden leerlingen samen zijn!

### WOENSDAG 13 NOVEMBER

De visloze vrijdag van deze week is tot een der duurste weken van het jaar uitgegroeid! Stel U voor dat er geen vergelijking opgaat met de prijzen die thans betaald werden voor de vis tegenover die van de week van Aswoensdag en Goede Vrijdag. En toch mag er vrijdag geen vis gegeten worden.

Is dit tengevolge van het feit dat de vishandel deze week weinig of niets heeft durven invoeren met het oog op de vrijdag die — bij beslissing van de belgische bisschoppen — geen visdag geworden is?

Laat er maar dan veel zulke weken komen, hoewel overdreven prijzen ook niet goed zijn.

### ZONDAG 10 NOVEMBER

Nog iets over Noorwegen. Daar bestaat een zeer sterke visserijdirectie, van staatswege die weet wat ze doet en waarheen ze wil. We zouden haast kunnen zeggen een visserijdictatuur, maar het woord is uit de mode.

In elk geval worden de Noorse vissers zeer krachtig geleid en zeer goed gediend door hun regering en ze varen er allen zeer goed bij.

### MAANDAG 11 NOVEMBER

Ik beluister vandaag enkele «shanties», oude liedjes uit de tijd van de zeilvaart die met de zeilschepen verdwenen zijn. Het is merkwaardig hoe die traditie internationaal is geworden in de vele eeuwen, hoe de grote zeevarenden dezelfde lied-

# DE GARNAALAANVOER EN... DE WANHOPIGE TOESTAND VAN ONZE VISSERIJ IN HET ALGEMEEN

## GARNAALAANVOER OKTOBER 1956-1957

OKTOBER 1956	Vangsten	Aanvoer	Opbrengst	Min.	Max.	Gem. prijs	Gem. kgr
Haven							
Oostende	238	10.230	338.089	19,—	53,—	33,04	42
Zeebrugge	602	85.990	3.056.141	10,—	64,—	35,54	142
Nieuwpoort	142	7.227	117.073	5,50	44,—	24,50	51
Blankenberge	7	282	8.174	24,—	35,—	28,98	40
Totaal	988	103.729	3.519.477	5,50	64,—	33,92	104
<b>OKTOBER 1957</b>							
Oostende	698	66.964	1.006.444	6,—	32,—	10,02	96
Zeebrugge	533	58.434	919.755	4,—	31,—	15,74	109
Nieuwpoort	185	10.833	203.151	11,—	34,—	18,66	58
Totaal	1.416	136.281	2.129.350	4,—	34,—	15,62	96
<b>EERSTE 10 MAANDEN 1956</b>							
Oostende	6.546	718.040	14.206.591	1,—	72,—	19,78	109
Zeebrugge	9.714	1.994.901	47.047.928	1,—	82,—	23,58	205
Nieuwpoort	2.911	304.188	5.158.591	4,—	69,—	16,95	104
Blankenberge	121	10.848	281.912	13,—	52,—	25,98	89
Totaal	19.292	3.027.977	66.695.022	1,—	82,—	22,02	156
<b>EERSTE 10 MAANDEN 1957</b>							
Oostende	5.863	303.118	10.566.919	6,—	100,—	34,86	51
Zeebrugge	6.290	487.078	19.109.005	4,—	81,—	39,23	77
Nieuwpoort	2.457	116.546	4.799.065	11,—	88,—	41,17	47
Blankenberge	43	1.075	55.897	37,—	76,—	51,99	25
Totaal	14.653	907.817	34.530.886	4,—	100,—	38,03	62

Uit deze statistiek valt af te leiden, dat zo voor de maand oktober 1957, de aanvoer van garnaal zesmaal meer in gewicht vertoont te Oostende, dit niet het geval is te Zeebrugge. Integendeel. De reden daarvan is te zoeken in het feit, dat weinig vaartuigen te Oostende de sprontvisserij zijn gaan beoefenen en meestal op garnaal zijn blijven voort vissen. Een kenschetsend feit is ook de zeer lage gemiddelde prijs welke dit jaar voor garnaal genoteerd werd, gevolg van de vrije invoer uit Nederland. Voor de eerste tien maanden van het jaar bedraagt de aanvoer praktisch slechts het zesde van vorig jaar, wat gemakkelijk laat besluiten dat onze vissers armoede lijden en dat niets van overheidswege gedaan wordt om daaraan te verhelpen.

### BITTERE VASTSTELLINGEN

Moest dergelijke toestand zich nog één jaar bestendigen, en moest het sprotseizoen mislukken, dan mag men overtuigd zijn dat we in 1958 voor een dramatische toestand komen te staan.

Zoals we reeds twee jaar schrijven, worden er veel woorden de nek gekraakt maar wordt praktisch niets gedaan waaruit blijkt dat onze visserij geholpen wordt zonder te spreken van zijn toevlucht te nemen tot maatregelen welke door de internationale akkoorden bijna onmogelijk gemaakt worden. Waarom zou op de kerkelijke overheid geen beroep kunnen worden gedaan om de feestdagen welke op een vrijdag vallen het vleesderven verplichtend te houden? Vrijdag 15 november is het viseten opnieuw niet verplichtend, zoals dit het geval was voor 1 november Allerheiligen en nog zoveel andere feestdagen, welke in de laatste jaren op een vrijdag vallen.

Integendeel, de Christelijke Overheid zou de visserij een zeer grote dienst kunnen bewijzen, de burgers aan te sporen ook 's woensdags vis te eten, zoals dit in verscheidene landen het geval is.

Waarom worden het leger en de gemeenschappen, die toch door de Belgische lastenbetalers onderhouden worden, niet verplicht ook ééns in de week 's avonds BELGISCHE visconserven te eten, waardoor in sprot- en haringseizoen de prijzen renderend zouden kunnen gehouden worden?

Waarom zou het eten van VERSE garnaal en vis niet aangemoedigd en gekontroleerd worden? Wat doet men er van overheidswege voor? Praktisch niets. Als veel mensen in het binnenland geen vis eten, dan is het omdat ze deze niet kunnen bereiden, ze te duur is en NIET VERS en daarenboven de overheid niets doet om er aan te verhelpen.

Op de handel zou er een bestendige controle moeten zijn voor wat de prijs en afzet betreft.

Alleen het hardnekkig doorvoeren van wat voorafgaat, zou reeds heel wat verbetering in de toestand brengen, zonder internationale verdragen in het gedrang te moeten brengen.

Moesten garnaal en vis aan de bron twee frank per kgr meer opbrengen, dan zou de visserij gered zijn!

Nu is de toestand om te wanhopen en van overheidswege bekomert men er zich helemaal niet om!

Het kiesmateriaal is niet groot genoeg en in de visserij worden de belangen in het algemeen op zij geschoven voor het eigenbelang.

P.V.

### ★ ZEEVAARTBEWEGING TE NIEUWPOORT

Volgens de geboekte cijfers was de bedrijvigheid tijdens de maand oktober gedeeltelijk groter dan de vorige maand.

Op de Handelskaai werd de aankomst geboekt van drie koopvaardij-schepen waarvan er twee met een lading hout aankwamen en het derde zeeschip een vracht mitraat aanvoerde. De eerste kwamen uit Finland en waren van Duitse nationaliteit. Het laatste vaartuig kwam uit Engeland en was eveneens van Duitse oorsprong.

## Geschiedenis en aktualiteit...

### Woelige vischmarchands...

Dat de vishandel steeds rumoerig was en tot op onze dagen bleef, leorden we vorig jaar toen de viskopers te Oostende in staking gingen, leorden we uit het lied « De Gentische Vischmarchands » (zie rubriek Visserijfolklore), toen ze na de oorlog 14-18 een staking uitriepen, protesttoeten aielden, enz...

Tenslotte kwam een ander interessant stukje in onze handen. Het ging over een protestaktie vanwege de brusselse vishandelaars ten tijde van de franse overheersing in ons land, toen de kalender omvormd werd. Het waren de brusselse visverkopers die toen het sterkst protesteerden en oorzaak waren van verder verzet van de andere vakken en de administratie tegen de invoering van de republikeinse kalender.

De 28 primare van het jaar VI (18 december 1797) protesteerden volgende personen: Scheltens, Van Hoorick, Zeghers broeder en zuster, bij middel van een petitie, bij het brussels gemeentebestuur tegen het departementaal besluit van 2 december welke de verkoop van vis verbod op de nationale feestdagen en de «decadaires» of de republikeinse zondagen die elke tiende dag terugkwamen. De visverkopers vroegen elke dag, zonder onderscheid zoals vroeger, vis te mogen verkopen.

Deze petitie werd door het gemeentebestuur van Brussel overgemaakt aan het departement der Dijle (Mechelen) met opgave van de redenen die aanleiding gegeven hadden tot het verbieden van de visverkoop op die bepaalde dagen en zonder dat het gemeentebestuur de argumenten der visverkopers ondersoende.

De 9 ventose van het jaar VI (27 februari 1798) werd nochtans gunstig gevolg gegeven door het departement aan de vraag der visverkopers: de bepalingen waren niet toepasselijk op vis, aangezien vis een spoedig bederwend produkt is en dat de aanvoer hiervan niet kon vastgesteld worden

in verhouding tot de decades.

De visverkopers meenden — ten onrechte — dat ze mochten rekenen op de steun van hun gemeentebestuur. Op 22 ventose van het jaar VI (12 maart 1798) schreef het gemeentebestuur een brief aan het Departement waarin gewezen werd op het feit dat de uitzondering voor de vishandel zeer ten onrechte genomen was, omdat vroeger op zondagen eveneens geen vis verkocht werd en hierbij voegde het gemeentebestuur de opmerking of de vis thans rapper zou bederven op de decades dan dit vroeger op de zondagen gebeurde. Tevens werd gewezen op de volledige rust die op de decades heerste, rust die zou verstoord worden door de visverkopers die vrij mochten verkopen.

De vishandelaar: bleven hun beroep uitoefenen op de decades, de groentenverkopers volgden hun voorbeeld, evenwel zonder toelating, en weldra was het protest algemeen te Brussel, zodat het stadsmagistraat niet meer kon ingrijpen en eindelijk in 1808 de republikeinse kalender afgeschaft werd.

## BENZINE EN STOOKOLIE VERLAAGD IN... NEDERLAND

Sedert maandag is de benzine en stookolie in Nederland van 0,13 frank verlaagd.

De visserij zou een dergelijke verlaging ten onzent ten eerste op prijs stellen. Niettegenstaande alle Benelux blijft de prijs in Nederland nog steeds lager dan bij ons.

Nochtans moeten beide landen deze produkten invoeren.

# Buitenboordmotoren

SCOTT - ATWATER, CLINTON  
FERRIER, enz...

VERSCHILLENDE MODELLEN MET ZEEWATER- OF  
LUCHTAFKOELING  
STEEDS IN VOORRAAD  
1,5 P.K. tot 40 P.K.



BEL ONS OP VOOR DEMONSTRATIE :

**Société Belge Crossley**

LEOPOLD II LAAN 24-26, BRUSSEL — TEL. 25.33.23 - 25.17.71  
(6642V)

## «Hulp in Nood» VERZEKERT

aan zeer goede voorwaarden de  
VISSERSVAARTUIGEN

voor

Schade aan Derden — Eigen Schade  
aan romp en motor — Brandschade  
— Opsleping — Totaal verlies en  
voor Bouwrisico.

(4356V)

REDERS en VISSERS,

Voor Uw

## Sociale lasten en boekhouding

wendt U in volle vertrouwen tot de Beroepsvereniging

## Hand in Hand

BESTUURSGEBOUW VISMIJN ZEEBRUGGE

Na de uren : Joz. De Roose - tel. 541.17

Voor Nieuwbouw en  
Herstelling van Schepen

N. V.

## BELIARD-CRUGHTON & C<sup>o</sup>

(11)

## HAAIEN

Aan de kust van Florida (V.S.) komen 47 soorten haaien voor. De meeste soorten zijn eerder zeldzaam en verblijven gewoonlijk in diep water.

Haaisoorten welke vooral gevangen worden voor verkoop zijn ondermeer : de nurse-shark, lemon-shark, blacknose-shark, bull-shark, sharpnose-shark en bonnet-shark.

Als we deze namen vertalen krijgen

we benamingen die bij ons vreemd voorkomen : kindermidhaai, citroenhaai, zwarteneushaai, stierhaai en mutshaai.

Laat U niet misleiden door deze — soms onschuldige — benamingen. De kindermidhaai is even gevaarlijk als de stierhaai, alle haaien langs de kust van Florida zijn gevaarlijk, vooral de grotere, de kleinere (minder dan 4 voet lengte) zijn eveneens te duchten, hoewel in mindere mate dan hun grotere broers. Maar voor alle haaien, bader opgelet !

En omdat men alle zeventien haaisoorten niet een naam kan geven, heeft men in de Verenigde Staten een hele groep haaien met de eerste keer de naam gegeven van «zandhaai». Dat is gemakkelijker en de Amerikaan die al voor zijn gemakzucht gekend is, moet er bijgevolg zijn hoofd niet verder over breken.

Het is hem ten andere voorzeker wel onverschillig als hij, badende, door een haai aangevallen wordt. In plaats van het dier zorgvuldig te identificeren zal hij wel zorgen uit de voeten te komen.

OUDE GAZETTEN TE KOOP  
Zich wenden bureel blad.

VISHANDELAARS !  
NEEMT EEN  
ABONNEMENT !  
OP ONS BLAD !

## CALTEX PLATINUM IC +

WELP KRACHT  
WELP  
DAN ELKE ANDERE BENZINE



CALTEX

# Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



WERKPLAATS en BUREEL :

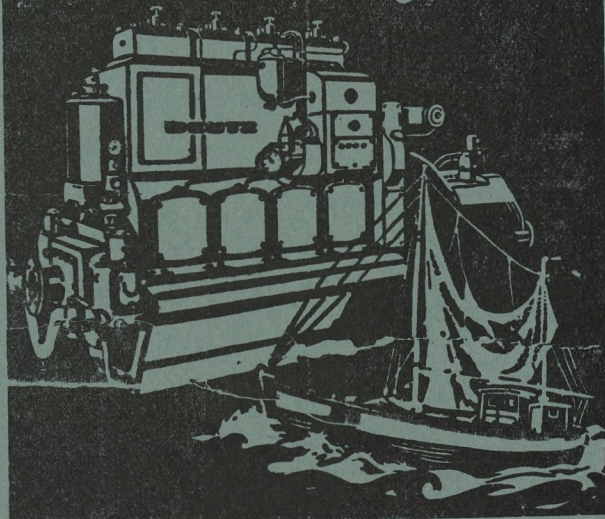
Nieuwe Werfkaai, 3

H.R. : Oostende 1187  
P.C.R. : 4150.46  
Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70  
Bank v. Brussel Oost. 189.02  
Telefoon : 72.904 - 74.000

(30V)

# DEUTZ

*Diesel*



## DIESEL MOTOREN

VAN 4 TOT 2.000 P.K.

### VALCKE Frères N.V.

### Oostende

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

33V

SCHEEPSWERF

## Wwe H. Deweert-Crekillie & Zonen

p.v.b.a.

NIEUWE WERFKAAL

OOSTENDE



Scheepsbouw en herstellingen — Specialiteit van reddingboten

Artikelen voor vissersvaartuigen

### GROTE ZAGERIJ

van bomen en andere houtsoorten

MAGAZIJN VAN RIGA-SPARREN

Telefoon 718.50 — Privé 731.01

Huis gesticht in 1892

Alvorens een VERZEKERING of HERVERZEKERING af te sluiten, wendt U in volle vertrouwen tot de firma

## Leon VAN EESSEL

Makelaar in alle Verzekeringen en Herverzekeringen

ANTWERPEN :

Oudaan, 26  
Tel. 32.38.55 (7 lijnen)  
Telegram :  
Leoneessel Antwerpen  
Telex :  
Leoneessel Antwerpen 277

\*

BRUSSEL :

Koninklijkestraat, 23  
Tel. 17.95.05 - 17.39.77  
Telegram :  
Leoneessel Brussel

\*

LUIK :

Tel. 23.33.93  
Telegram : Léoneessel Lulk



Korrespondenten in : Hamburg, Londen, Parijs,  
New-York, Rotterdam, enz...

185V